



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Комисия по земеделие и развитие на селските райони*

---

**2012/0295(COD)**

28.3.2013

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по земеделие и развитие на селските райони

на вниманието на комисията по заетост и социални въпроси

относно предложението за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица

(COM(2012)0617 – C7-0358/2012 – 2012/0295(COD))

Докладчик по становище: Марк Тарабела

PA\_Legam

## **КРАТКА ОБОСНОВКА**

### **I. Обобщение на предложението на Европейската комисия**

В рамките на своята стратегия „Европа 2020“ ЕС си постави целта до 2020 г. да намали с поне 20 милиона броя на хората, изпаднали в състояние на бедност или социално изключване или изправени пред риск от бедност или социално изключване. През 2010 г. почти една четвърт от всички европейци (или 116 милиона души) са били в действителност изправени пред риск от бедност или социално изключване. Както припомня Комисията, това положение се влошава с всеки изминал ден, засягайки във всички държави членки все по-широки групи население и нови социални категории, като например бедните работници и пенсионерите с ниски доходи. Част от тези населения, а именно 43 милиона души, живеят в крайна материална нищета и им е невъзможно да задоволят най-елементарните си нужди за оцеляване, тъй като са лишени от достъп до достатъчна и качествена храна. Впрочем най-уязвимите сред тях са твърде откъснати от пазара на труда, за да се ползват от мерките за социално приобщаване на ЕСФ.

Комисията предлага Фонд за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица, който да замени програмата за подпомагане на най-нуждаещите се лица, поставена под въпрос от някои държави членки под претекст, че става дума за проблеми, представляващи социален въпрос от изключителната отговорност на държавите членки. Този нов фонд, който следва да функционира според правилата на структурните фондове, е насочен към проблемите на хранителният недоимък, бездомността и материалните лишения, засягащи децата. Той би финансирал закупуването на хранителни продукти и основни потребителски стоки за лично ползване, както и съпътстващи мерки, насочени към социалното приобщаване. Фондът се свързва с политиките на икономическо, социално и териториално сближаване на ЕС и неговото финансиране произлиза единствено от ЕСФ.

### **II. Критики по отношение на предложението на Комисията**

#### **1) Средствата са твърде недостатъчни**

а) За периода 2014 - 2020 г. предложените от Комисията бюджетни средства са в размер на 2,5 милиарда. Това би довело до намаляване на помощта с 1 милиард с оглед предприетото понастоящем само за хранителните помощи, предоставяни на 20 държави членки, участващи в програмата за ННЛ. Текущите преговори между държавните и правителствените ръководители даже сведоха тези средства до 2,1 милиарда. Нека припомним, че настоящата програма за ННЛ бе предвидила 3,5 милиарда за предходния многогодишен период. Особено шокиращо е, че предоставеният за най-нуждаещите се бюджет намалява в момент, когато положението се влошава. Голяма част от гражданите не разбират добре това, и така се засилват антиевропейските настроения сред населението.

б) Ограничено до определени групи от обществеността, предложението дори е в противоречие с целта на стратегията Европа 2020. Критериите за разпределяне запазват

само 2 от 4 показателите, използвани в Европа 2020, за да обхванат бедността и изключването, а именно населенията, засегнати от тежки материални лишения и населенията, живеещи в домакинства с много нисък интензитет на икономическа активност. Тези два критерия всъщност изключват населенията, намиращи се в положение на изолация или в положение на бедност с висок риск от изолация. Всъщност член 4 посочва основно бездомните и децата.

в) Извън разпределянето на хранителни продукти, една част от Фонда може да бъде използвана за закупуването на основни потребителски стоки за бездомните лица и децата (облекло). Фондът може също така да подкрепя дейности по социалното приобщаване.

Докладчикът счита, че предвид недостатъчния размер на средствата, предназначени за храна на най-нуждаещите се, би било уместно да не бъдат разпръсквани твърде много средства извън целите на прехраната. Той счита, че необходимото социално приобщаване вече е обект на действия: в следващото си национално планиране държавите членки ще бъдат задължени да му заделят 20% от средствата на ЕСФ.

## **2) Условието за прилагане на Фонда са твърде сложни и лишени от гъвкавост**

По-голямата част от предложенията в регламента са заимствани от сегашните правила за структурните фондове и се отличават с прекомерна административна тежест. Описаните условия за управление не съответстват на целите на Фонда, който се нуждае от гъвкавост и приспособяване спрямо неотложни ситуации. Към това се прибавя и необходимостта от авансово предоставяне на необходимите за осъществяването на дейностите кредити, което може да създаде затруднения за някои от държавите членки.

Докладчикът счита, че едно така тромаво прилагане има опасност да доведе до неефикасност и до парадоксалното положение, при което средства ще има, но те няма да бъдат използвани.

## **3) 2014 г. ще бъде година на един труден преход**

Предвид сложността на изпълнението на Фонда, по-вероятно е той да не влезе в действие до есента на 2014 г. Тогава ще е твърде късно да се отговори на основните нужди на най-нуждаещите се лица за тази 2014 г.

## **III. Предложения на докладчика**

Относно бюджета и принципите:

- Финансовите средства да бъдат запазени на сегашното си ниво, т.е. 3,5 милиарда евро за период от 7 години.
- За определяне на групите от населението, отговарящи на условията за предоставяне на помощ, да бъдат запазени четирите критерия, възприети от ЕС в стратегията Европа 2020.

- Да се даде предимство на прехраната, която отговаря на жизнените нужди на най-нуждаещите се, като се остави на всяка държава членка да предоставя помощта в зависимост от това кои са най-нуждаещите се групи.
- С цел постигането на ефикасност Съюза трябва да провежда дейностите си в рамките на един глобален и последователен подход на борба с бедността и изолацията, включващ нуждите на отделните хора. В тези условия изглежда необходимо да бъдат мобилизирани всички политики на Съюза и всички налични средства: ЕСФ, ЕЗФРСР, ЕФРР ...
- Интервенционните запаси ще продължат да могат да бъдат използвани за разпределяне сред най-нуждаещите се лица. При все това докладчикът държи да подчертае, че стойността на тези запаси не следва да се приспада от предоставяните на фонда средства.
- Следва също така да бъдат насърчавани даренията на храни.

Относно 2014 г. като година на преход:

- Следва да се предложи временно решение. Въз основа на модела на програмата за ННЛ произлизащите от различни европейски фондове кредити биха могли да бъдат предоставени на всяка държава членки, за да може да започне програмата си.

#### **IV. Възможни са допълнителни вноски във Фонда от ОСП - Предложения на докладчика**

##### **а) Улесняване на даренията на храна при ограничаване на разхищенията**

Докладчикът счита за необходимо да бъде водена борба срещу разхищенията на храна, които са истински бич за Европа. По данни на Комисията и Европейския парламент (с резолюция от 19 януари 2012 г.<sup>1</sup> - доклад Caronna) разхищението на храна по веригата възлиза на около 190 кг на година и за всеки европейец.

За тази цел докладчикът предлага:

- да бъдат информирани потребителите относно някои санитарни указания, които произтичат от правилата на ЕС и се отбелязват върху селскостопанските и хранителните продукти, като напр. „краен срок на годност“ и „най-добър до дата“, тъй като тези формулировки създават сериозно объркване сред потребителите и стават причина значителни разхищения;
- да се преразгледат правилата на ЕС относно стандартите за пускане на пазара на селскостопанските продукти (по-специално в сектора на плодовете и зеленчуците) с цел да се насърчи предлагането на неоразмерени плодове и зеленчуци;
- да се разрешава правото на установяване и правото на осъществяване на дейност на големи дистрибутори при изричното условие, че те ще даряват непродадените хранителни продукти.

---

<sup>1</sup> P7\_TA-PROV(2012)0014

## **б) Мобилизиране на средствата по ЕЗФРСР**

Съществуват определени мерки по два от приоритетите за развитие на селските райони, които биха могли да спомогнат за по-добро изхранване на най-нуждаещите се лица:

- Приоритет 3: Насърчаване на организацията на хранителната верига, по-специално чрез къси вериги на доставка. Чрез намаляване броя на посредниците и създаване на социални връзки тези къси вериги на доставка ще създадат възможност за земеделските стопани да продават своите продукти коректно, на цени, достъпни за потребителите. Освен това би могло да се инвестира в логистичните платформи и в преработката и консервирането на непродадени продукти.

Приоритет 6: насърчаване на социалното приобщаване, намаляването на бедността и икономическото развитие.

## **в) Оползотворяване на следващата реформа на ООП за плодовете и зеленчуците**

Групите от населението, към които е насочен Фондът, следва да имат възможността да се хранят балансирано и с продукти с добри хранителни качества. Плодовете и зеленчуците са важна част от храненето. Настоящата регулация позволява тези продукти да бъдат разпространявани безплатно сред благотворителни организации, фондации, управлявани от държавите членки или публични органи (болници, училища, хосписи и т.н.). Организацията партньори на Фонда следва в по-голяма степен да бъдат вземани предвид като получатели.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по култура и образование приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент

#### Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) В съответствие със заключенията на Европейския съвет от 17 юни 2010 г., с които беше приета стратегията на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, Съюзът и държавите членки си поставиха целта към 2020 г. хората в риск от бедност и социално изключване да бъдат поне с 20 милиона по-малко.

*Изменение*

(1) **Тъй като има особено голяма нужда от снабдяване с хранителни и земеделски продукти и помощ за най-нуждаещите се лица**, в съответствие със заключенията на Европейския съвет от 17 юни 2010 г., с които беше приета стратегията на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, Съюзът и държавите членки си поставиха целта към 2020 г. хората в риск от бедност и социално изключване да бъдат поне с 20 милиона по-малко.

### Изменение 2

#### Предложение за регламент

#### Съображение 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Броят на хората в Съюза, живеещи в материални и дори в тежки материални лишения се увеличава, като често пъти степента им на социално изключване е твърде голяма, за да могат да се възползват от мерките за активизиране съгласно Регламент (ЕС) № [...POП], и по-специално съгласно Регламент (ЕС) № [...ЕСФ].

*Изменение*

(2) Броят на хората в Съюза, живеещи в материални лишения **и хранителен недоимък** и дори в тежки материални лишения **и хранителен недоимък**, се увеличава, като често пъти степента им на социално изключване е твърде голяма, за да могат да се възползват от мерките за активизиране съгласно Регламент (ЕС) № [...POП], и по-специално съгласно Регламент (ЕС)

**Изменение 3**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 2 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(2 а) През 2010 г. близо четвърт от европейците (119,6 милиона) в Европейския съюз бяха застрашени от бедност или социално изключване, което е с близо 4 милиона души повече от 2009 г. Сред тези 119,6 милиона души, 18 милиона зависят почти всекидневно от хранителните пакети или безплатната храна, раздавана от доброволчески организации.**

**Изменение 4**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(4) Фондът за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (по-долу „Фондът“) следва да засилва социалното сближаване, като допринася за намаляването на бедността в Съюза, подпомагайки националните програми, предоставящи нефинансово подпомагане на най-нуждаещите се лица с цел облекчаване на хранителния недоимък, **бездомността и материалните лишения сред** децата.

(4) Фондът за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (по-долу „Фондът“) следва да засилва социалното сближаване, като допринася за намаляването на бедността в Съюза, подпомагайки, **най-вече чрез осигуряване на хранителни доставки,** националните програми, предоставящи нефинансово подпомагане на най-нуждаещите се лица с цел облекчаване на **материалния и** хранителния недоимък, **най-вече сред бездомните и** децата.

*Обосновка*

*Символичната сума, предлагана в този фонд, следва да се насочи основно към спешни хранителни доставки. Въпреки това Фондът не следва по никакъв начин да се приема от държавите членки като възможност да намалят бюджетите на своите*



национални програми за изкореняване на бедността и социална реинтеграция, които остават тяхна отговорност.

## Изменение 5

### Предложение за регламент

#### Съображение 4 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(4 а) Фондът не може да замени публичните политики, осъществявани от правителствата на държавите членки за ограничаване на необходимостта от спешна хранителна помощ и за развитие на устойчиви цели и политики с цел пълното изкореняване на глада, бедността и социалното изключване.**

*Обосновка*

*Държавите членки трябва да продължат да развиват дългосрочни и устойчиви проекти за изкореняване на бедността, лишенията и социалната изолация. Тази отговорност по никакъв начин не може да бъде заменена или намалена чрез използване на средства от Европейския фонд.*

## Изменение 6

### Предложение за регламент

#### Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(6) Тези разпоредби гарантират също така, че подкрепените операции съответстват на приложимото законодателство на Съюза и на националните законодателства, по-специално по отношение на безопасността на стоките, които се разпределят на най-нуждаещите се лица.

(6) Тези разпоредби гарантират също така, че подкрепените операции съответстват на приложимото законодателство на Съюза и на националните законодателства, по-специално по отношение на безопасността на стоките **и качеството на храните**, които се разпределят на най-нуждаещите се лица.

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 6 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(6 а) Разпоредбите следва също така да гарантират съответствието на Фонда с политиките на Съюза в областта на социалните въпроси и околната среда, както например борбата с разхищението на храни.***

*Обосновка*

*Разхищението на храни е един голям европейски скандал, срещу който Европейският съюз е решил да предприеме действия. Всички участници във Фонда следва да включат инструменти и механизми, които да допринесат в борбата срещу разхищението на храни.*

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(7) За да определи целесъобразна финансова рамка, Комисията следва да установи чрез актове за изпълнение годишно разпределение на глобалните средства по държави членки, като използва обективен и прозрачен метод, който отразява различията по отношение на бедността и материалните лишения.

(7) За да определи целесъобразна финансова рамка, Комисията следва да установи чрез актове за изпълнение годишно разпределение на глобалните средства по държави членки, като използва обективен и прозрачен метод, който отразява различията по отношение на бедността и материалните лишения, ***като например относителния праг на бедността и като се отчете броят на хората, спадащи към групата на "най-нуждаещите се" във всяка държава членка.***

## Изменение 9 Предложение за регламент

### Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) В оперативната програма на всяка държава членка следва да се посочват формите на материални лишения, по които ще се работи, и да се мотивира този избор, да се описват целите и характеристиките на подпомагането за най-нуждаещите се лица, което ще се предостави чрез подкрепата на съществуващите национални програми. **В тях следва да се включат** и елементите, необходими за гарантиране на ефективното и ефикасно изпълнение на оперативната програма.

*Изменение*

(8) В оперативната програма на всяка държава членка следва да се посочват формите на материални лишения, по които ще се работи, и да се мотивира този избор, да се описват целите и характеристиките на подпомагането за най-нуждаещите се лица, което ще се предостави чрез подкрепата на съществуващите национални програми. **Първият вид лишения, който трябва да бъдат третиран от държавите членки, следва да бъде свързаният с достъпа до храна. Програмата** следва да включва и елементите, необходими за гарантиране на ефективното **и** ефикасно изпълнение.

## Изменение 10 Предложение за регламент

### Съображение 12

*Текст, предложен от Комисията*

(12) За да бъде повишено качеството и подобро разработването на оперативните програми и за да бъде оценена ефективността и ефикасността на Фонда, следва да бъдат направени **предварителни и последващи** оценки. **Тези оценки следва да бъдат допълнени с проучвания на най-нуждаещите се лица, ползвали подпомагане от оперативната програма, и ако е необходимо, с оценки в течение на програмния период. В това отношение следва да бъдат определени отговорностите на**

*Изменение*

(12) За да бъде повишено качеството и подобро разработването на оперативните програми и за да бъде оценена ефективността и ефикасността на Фонда, следва да бъдат направени оценки.

*държавите членки и на Комисията.*

## Изменение 11

### Предложение за регламент

#### Съображение 13

*Текст, предложен от Комисията*

(13) Гражданите имат правото да знаят как се инвестират финансовите средства на Съюза и какъв резултат се постига с тяхна помощ. За да се осигури разпространяване на широка основа на информация за постиженията на Фонда и да се гарантира достъпът до възможности за финансиране и тяхната прозрачност, следва да бъдат определени подробни правила за информацията и комуникацията, особено по отношение на отговорностите на държавите членки и бенефициерите.

*Изменение*

(13) Гражданите имат правото да знаят как се инвестират финансовите средства на Съюза и какъв резултат се постига с тяхна помощ. За да се осигури разпространяване на широка основа на информация за постиженията на Фонда и да се гарантира достъпът до възможности за финансиране и тяхната прозрачност, следва да бъдат определени подробни правила за информацията и комуникацията, особено по отношение на отговорностите на държавите членки и бенефициерите, **без да се накърнява достойнството на крайните бенефициери.**

## Изменение 12

### Предложение за регламент

#### Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) **Необходимо е да се определи максималното равнище на съфинансиране от Фонда за оперативните програми, за да се даде възможност за мултиплициращ ефект от средствата на Съюза, като същевременно се работи за подобряване на положението на държавите членки, изправени пред временни бюджетни затруднения.**

*Изменение*

(15) **Минималното** равнище на финансиране от Фонда за оперативните програми **следва да бъде 85%. Освен това е уместно да обърне внимание на** положението на държавите членки, изправени пред временни бюджетни затруднения, **за да се гарантира възможно най-висока степен на усвояване на Фонда.**

**Изменение 13**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 16**

*Текст, предложен от Комисията*

(16) В целия Съюз следва да се прилагат единни и справедливи правила относно периода на допустимост, операциите и разходите на Фонда. Условието за допустимост следва да отразяват специфичното естество на целите на Фонда и групите от населението, с които той работи, по-специално чрез адекватни условия относно допустимостта на операциите, формите на подкрепа и правилата и условията за възстановяване на средства.

*Изменение*

(16) В целия Съюз следва да се прилагат **прости**, единни и справедливи правила относно периода на допустимост, операциите и разходите на Фонда. Условието за допустимост следва да отразяват специфичното естество на целите на Фонда и групите от населението, с които той работи, по-специално чрез прости и адекватни условия относно допустимостта на операциите, формите на подкрепа и правилата и условията за възстановяване на средства.

**Изменение 14**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 16 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(16 а) Голяма част от дейностите, извършвани от сдружения, работещи по предоставянето на храна за най-нуждаещите се в Европа, се осъществява от доброволци. Следователно процесът на кандидатстване за получаване на помощ от Фонда не трябва да бъде прекалено сложен.**

*Обосновка*

*Въпреки че е от съществено значение европейските фондове да бъдат контролирани в необходимата степен, за да се гарантира, че се използват правилно, изключително важно е също така хората, които са в нужда, да имат възможност за достъп до наличното финансиране. Следователно процесът на кандидатстване за участие във Фонда не трябва да бъде прекалено сложен.*

## Изменение 15

### Предложение за регламент Съображение 17

*Текст, предложен от Комисията*

(17) В [предложението за] Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“) се предвижда, че продуктите, закупени в рамките на публични интервенции, могат да бъдат оползотворявани, като бъдат предоставяни на програмата за разпределяне на храни на най-нуждаещите се лица в Съюза, при условие че в нея се предвижда такава възможност. Като се има предвид, че в зависимост от обстоятелствата получаването на храни посредством използването, преработката или продажбата на такива запаси може да бъде икономически най-благоприятният вариант, е целесъобразно такава възможност да се предвиди в настоящия регламент. Сумите, получени от трансакции със запасите, следва да бъдат изразходвани в полза на най-нуждаещите се лица **и следва да не се използват по такъв начин, че да се облекчават задълженията на държавите членки за съфинансиране на програмата**. С цел да гарантира възможно най-ефикасно използване на интервенционните запаси и на средствата, получени от тях, Комисията следва в съответствие с член 19, буква д) от Регламент (ЕО) № ... (ООП) да приеме актове за изпълнение за определяне на процедури за използването на интервенционните запаси, тяхната преработка или продажба за целите на програмата за най-нуждаещите се лица.

*Изменение*

(17) В [предложението за] Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“) се предвижда, че продуктите, закупени в рамките на публични интервенции, могат да бъдат оползотворявани, като бъдат предоставяни на програмата за разпределяне на храни на най-нуждаещите се лица в Съюза, при условие че в нея се предвижда такава възможност. Като се има предвид, че в зависимост от обстоятелствата получаването на храни посредством използването, преработката или продажбата на такива запаси може да бъде икономически най-благоприятният вариант, е целесъобразно такава възможност да се предвиди в настоящия регламент. Сумите, получени от трансакции със запасите, следва да бъдат изразходвани в полза на най-нуждаещите се лица, **в допълнение към средствата от Фонда, без разходите по използването да бъдат приспадани от разпределените кредити**. С цел да гарантира възможно най-ефикасно използване на интервенционните запаси и на средствата, получени от тях, Комисията следва в съответствие с член 19, буква д) от Регламент (ЕО) № ... (ООП) да приеме актове за изпълнение за определяне на процедури за използването на интервенционните запаси, тяхната преработка или продажба за целите на програмата за най-нуждаещите се лица.

## Обосновка

*Интервенционните запаси, когато такива съществуват, следва да бъдат прибавяни към разпределяните средства, а не приспадани, за да се осигури предсказуемостта за партньорските организации по отношение на предоставените кредити.*

### **Изменение 16** **Предложение за регламент**

#### **Съображение 17 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(17 а) Въпреки това използването на интервенционни запаси и храни, които иначе биха били ненужни, не изключва необходимостта от добро управление на доставките и разумно управление на хранителната верига, прие което се избягват системни структурни излишъци и европейското производство съответства на търсенето.***

### **Изменение 17** **Предложение за регламент**

#### **Съображение 17 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(17 б) За да се гарантира широка подкрепа сред обществото за най-нуждаещите се лица и да се води борба с разхищението на храни, държавите членки следва да премахнат пречките, свързани с даряването на храни или основни потребителски стоки от страна на предприятията в полза на хранителните банки, организациите на гражданското общество и другите заинтересовани участници.***

**Изменение 18**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 19**

*Текст, предложен от Комисията*

(19) В съответствие с принципа на споделеното управление държавите членки следва да носят основната отговорност — чрез своите системи за управление и контрол — за изпълнението и контрола на своите оперативни програми.

*Изменение*

(19) В съответствие с принципа на споделеното управление държавите членки следва да носят основната отговорност — чрез своите системи за управление и контрол — за изпълнението и контрола на своите оперативни програми **и да имат постоянна грижа за осигуряване на ефективност и намаляване на бюрокрацията.**

**Изменение 19**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 21**

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Държавите членки следва да определят **управляващ орган, сертифициращ орган и функционално независим одитиращ орган** за своите оперативни програми. **С цел да се предвиди гъвкавост за държавите членки при изграждането на системите за контрол е целесъобразно да се предвиди възможността функциите на сертифициращия орган да се изпълняват от управляващия орган. Държавите членки следва също така да могат да определят междинни звена, които да изпълняват определени задачи на управляващия или на сертифициращия орган. В такъв случай държавите членки следва да определят ясно техните съответни отговорности и функции.**

*Изменение*

(21) Държавите членки следва да определят за своите оперативни програми **компетентните органи, които да осигурят доброто управление на фонда. Държавите членки следва да предприемат подходящи административни и физически проверки и да предвидят санкции в случай на нередности, за да гарантират изпълнението на оперативните програми в съответствие с приложимите правила.**



**Изменение 20**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 22**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(22) Управляващият орган носи основната отговорност за ефективното и ефикасно изпълнение на Фонда и следователно изпълнява значителен брой функции, свързани с управлението на оперативната програма и нейния мониторинг, финансово управление и контрол, както и с подбора на проекти. Неговите отговорности и функции следва да бъдат определени.**

**заличава се**

**Изменение 21**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 23**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(23) Сертифициращият орган следва да изготвя и подава до Комисията заявления за плащане. Той следва да изготвя годишните отчети и да сертифицира тяхната пълнота, точност и достоверност, както и че записаните в отчетите разходи съответстват на приложимите правила на Съюза и на националните правила. Неговите отговорности и функции следва да бъдат определени.**

**заличава се**

**Изменение 22**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 24**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(24) Одитиращият орган следва да**

**заличава се**

*гарантира провеждането на одити на системите за управление и контрол, на подходяща извадка от операции и на годишните отчети. Неговите отговорности и функции следва да бъдат определени.*

#### **Изменение 23**

##### **Предложение за регламент**

#### **Съображение 25**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(25) Без да се засягат правомощията на Комисията по отношение на финансовия контрол, следва да се гарантира сътрудничеството между държавите членки и Комисията в рамките на настоящия регламент и да се установят критерии, които да позволят на Комисията да определи в контекста на стратегията си за контрол на националните системи степента на увереност, която тя следва да получи от националните одитиращи органи.*

*заличава се*

#### **Изменение 24**

##### **Предложение за регламент**

#### **Съображение 26**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(26) Следва да бъдат определени правомощията и отговорностите на Комисията да проверява ефективното действие на системите за управление и контрол и да изисква от държавите членки действия. Комисията следва да има и правомощието да провежда одити, съсредоточаващи се върху въпроси във връзка с доброто финансово управление, с цел да прави изводи*

*заличава се*

*относно резултатите от дейността на Фонда.*

## **Изменение 25**

### **Предложение за регламент**

#### **Съображение 27**

*Текст, предложен от Комисията*

(27) Поемането на задължения от бюджета на Съюза следва да става ежегодно. С цел да се осигури ефективно управление на програмата, е необходимо да се установят общи норми за исканията за междинни плащания, плащането на годишния остатък и окончателни плащания.

*Изменение*

(27) Поемането на задължения от бюджета на Съюза следва да става ежегодно. С цел да се осигури ефективно управление на програмата, е необходимо да се установят общи **опростени** норми за исканията за междинни плащания, плащането на годишния остатък и окончателни плащания.

## **Изменение 26**

### **Предложение за регламент**

#### **Съображение 32**

*Текст, предложен от Комисията*

(32) С оглед да се гарантира, че разходите, финансирани от бюджета на Съюза през която и да е финансова година, се използват в съответствие с приложимите правила, следва да бъде създадена подходяща рамка за годишно разглеждане и приемане на отчетите. Съгласно тази рамка определените органи следва да представят на Комисията за съответната оперативна програма декларация за управлението, придружена от заверените годишни отчети, годишно обобщение на окончателните одиторски доклади и на извършените проверки и независимо одитно становище и контролен доклад.

*Изменение*

(32) С оглед да се гарантира, че разходите, финансирани от бюджета на Съюза през която и да е финансова година, се използват в съответствие с приложимите правила, следва да бъде създадена подходяща **и опростена** рамка за годишно разглеждане и приемане на отчетите. Съгласно тази рамка определените органи следва да представят на Комисията за съответната оперативна програма декларация за управлението, придружена от заверените годишни отчети, годишно обобщение на окончателните одиторски доклади и на извършените проверки и независимо одитно становище и контролен доклад.

**Изменение 27**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 35**

*Текст, предложен от Комисията*

(35) Честотата на одитите на операциите следва да бъде пропорционална на мащаба на подкрепата на Съюза от Фонда. По-специално броят на проведените одити следва да бъде намален, в случаите когато общите допустими разходи за дадена операция са под 100 000 EUR. Независимо от това следва да бъде възможно одити да се провеждат във всеки момент, в случай че са налице доказателства за нередност или измама или като част от одитна извадка. С цел нивото на одитиране от Комисията да бъде пропорционално на риска Комисията следва да може да намалява одитната си работа по отношение на оперативни програми, в които няма значими недостатъци или при които може да се разчита на одитиращия орган. Освен това при определянето на обхвата на одитите следва да се отчита в пълна степен целта на Фонда **и** характеристиките на групите от населението, които са целеви за него.

**Изменение 28**  
**Предложение за регламент**

**Съображение 41**

*Текст, предложен от Комисията*

(41) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, в т.ч. зачитане на човешкото достойнство, личния и

*Изменение*

(35) Честотата на одитите на операциите следва да бъде пропорционална на мащаба на подкрепата на Съюза от Фонда. По-специално броят на проведените одити следва да бъде намален, в случаите когато общите допустими разходи за дадена операция са под 100 000 EUR. Независимо от това следва да бъде възможно одити да се провеждат във всеки момент, в случай че са налице доказателства за нередност или измама или като част от одитна извадка. С цел нивото на одитиране от Комисията да бъде пропорционално на риска Комисията следва да може да намалява одитната си работа по отношение на оперативни програми, в които няма значими недостатъци или при които може да се разчита на одитиращия орган. Освен това при определянето на обхвата на одитите следва да се отчита в пълна степен целта на Фонда, характеристиките на групите от населението, които са целеви за него **и доброволческият характер на организациите бенефициери.**

*Изменение*

(41) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, в т.ч. зачитане на човешкото достойнство, личния и

семеен живот, правото на защита на личните данни, правата на детето, правата на възрастните хора, равенството между мъжете и жените и забраната на дискриминацията. Настоящият регламент трябва да бъде прилаган в съответствие с тези права и принципи.

семеен живот, правото на защита на личните данни, правата на детето, **правото на социална помощ и жилищно настаняване**, правата на възрастните хора, равенството между мъжете и жените и забраната на дискриминацията. Настоящият регламент трябва да бъде прилаган в съответствие с тези права и принципи.

## Изменение 29

### Предложение за регламент

#### Съображение 41 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(41 а) За да се избегне рязкото намаляване на хранителните помощи в случай на забавяне на прилагането на настоящия регламент в началото на 2014 г., Комисията следва да вземе необходимите преходни мерки, за да гарантира, че лицата, зависими от хранителните помощи, не страдат от недостиг на храни.**

## Изменение 30

### Предложение за регламент

#### Член 1 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. С настоящия регламент се създава Фонд за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (наричан по-долу „Фондът“) за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. и се определят неговите цели, обхвата на подкрепата, която той оказва, наличните финансови средства и критериите за тяхното заделяне и се установяват необходимите правила, за да се гарантира ефективността на Фонда.

С настоящия регламент се създава Фонд за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (наричан по-долу „Фондът“) за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. и се определят неговите цели, обхвата на подкрепата, която той оказва, наличните финансови средства и критериите за тяхното заделяне и се установяват необходимите правила, за да се гарантира ефективността **и опростеното функциониране** на

## Изменение 31 Предложение за регламент

### Член 2 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) „най-нуждаещи се лица“ означава физически лица, били те отделни лица, семейства, домакинства или групи, съставени от такива лица, чиято нужда от подпомагане е установена въз основа на обективни критерии, **приети** от националните компетентни органи **или определени от** партньорските организации и **одобрени от компетентните органи**;

*Изменение*

(1) „най-нуждаещи се лица“ означава физически лица, били те отделни лица, семейства, домакинства или групи, съставени от такива лица, чиято нужда от подпомагане е установена въз основа на обективни критерии, **определени** от националните компетентни органи **в сътрудничество с** партньорските организации, **включително национални, регионални или местни организации, вече работещи в областта на разпространяването на хранителни продукти сред най-нуждаещите се лица или чрез предоставяне на помощ на бездомните лица и на хората застрашени от бедност и социално изключване**;

## Изменение 32 Предложение за регламент Член 2 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) „партньорски организации“ означава публичноправни организации или организации с нестопанска цел, които пряко или чрез други партньорски организации доставят храните **или** стоките на най-нуждаещите се лица и чиито операции са избрани от управляващия орган в съответствие с член 29, параграф 3, буква б);

*Изменение*

(2) „партньорски организации“ означава публичноправни организации или организации с нестопанска цел, които пряко или чрез други партньорски организации доставят храните **и** стоките на най-нуждаещите се лица и чиито операции са избрани от управляващия орган в съответствие с член 29, параграф 3, буква б);

## Обосновка

*Изхранването е най-основната нужда, която позволява на партньорските организации и на държавите членки да влязат в контакт с хората, изключени от социалния живот. Това е най-добрият начин за обезпечаване ефикасността на Фонда.*

### Изменение 33

#### Предложение за регламент

##### Член 2 – точка 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) „бенефициер“ означава публична или частна структура, която отговаря за започването или за започването и изпълнението на операции;

*Изменение*

(6) „бенефициер“ означава **сдружение с нестопанска цел**, публична или частна структура, **с изключение на търговски предприятия**, която отговаря за започването или за започването и изпълнението на операции;

### Изменение 34

#### Предложение за регламент

##### Член 2 – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) „краен получател“ означава най-нуждаещите се лица, получаващи храните или стоките **и/или** ползващи се от **съпътстващите** мерки;

*Изменение*

(7) „краен получател“ означава най-нуждаещите се лица, получаващи храните или стоките и ползващи се от **евентуални съпътстващи** мерки;

### Изменение 35

#### Предложение за регламент

##### Член 2 – точка 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) „междинно звено“ означава всяка публична или частна структура, която действа на отговорността на управляващ или сертифициращ орган или която изпълнява задължения от името на такъв орган спрямо изпълняващите

*Изменение*

(9) „междинно звено“ означава **всяко сдружение с нестопанска цел**, всяка публична или частна структура, **с изключение на търговски предприятия**, която действа на отговорността на управляващ или

операциите бенефициери;

сертифициращ орган или която изпълнява задължения от името на такъв орган спрямо изпълняващите операциите бенефициери;

## Изменение 36

### Предложение за регламент

#### Член 3

*Текст, предложен от Комисията*

Фондът насърчава социалното сближаване в Съюза, като допринася за постигането на целта за намаляване в съответствие със стратегията „Европа 2020“ с поне 20 милиона на броя на хората, изправени пред риск от бедност и социално изключване. Фондът допринася за постигането на конкретната цел да бъдат облекчени най-тежките форми на бедност в Съюза, като предоставя нефинансова помощ на най-нуждаещите се лица. Тази цел се измерва с броя на хората, получаващи подпомагане от Фонда.

*Изменение*

Фондът насърчава социалното **и териториалното** сближаване в Съюза, като допринася за постигането на целта за намаляване в съответствие със стратегията „Европа 2020“ с поне 20 милиона на броя на хората, изправени пред риск от бедност и социално изключване. Фондът допринася за постигането на конкретната цел да бъдат облекчени най-тежките форми на бедност в Съюза, **сред които на първо място продоволствената несигурност**, като предоставя нефинансова помощ на най-нуждаещите се лица, **както и чрез местните и регионалните вериги за доставка на храни, които са в полза на най-нуждаещите се лица, като ги снабдяват с питателна, здравословна и качествена храна, давайки предимство на пресните и сезонни продукти**. Тази цел се измерва с броя на хората, получаващи подпомагане от Фонда, **и с използването на местни и регионални мрежи за доставка на хранителни стоки**.

## Изменение 37

### Предложение за регламент

#### Член 3 – алинея 1 а (нова)



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Фондът се използва като допълнение на националните стратегии, а не за да замести или намалява националните, дългосрочните и устойчиви програми за изкореняване на бедността и за социална интеграция, които остават отговорност на държавите членки.**

*Обосновка*

*Държавите членки трябва да продължат да развиват дългосрочни и устойчиви проекти за изкореняване на бедността, лишенията и социалната изолация. Тази отговорност по никакъв начин не може да бъде заменена или намалена чрез използване на средства от Европейския фонд.*

### **Изменение 38**

#### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Фондът подпомага национални програми, чрез които на най-нуждаещите се лица чрез партньорски организации, избрани от държавите членки, се разпределят хранителни продукти и основни потребителски стоки за лично ползване **на бездомни лица и за лично ползване на деца.**

1. Фондът подпомага национални програми, чрез които на най-нуждаещите се лица чрез партньорски организации, избрани от държавите членки, се разпределят **приоритетно здравословни** хранителни продукти и **след това** основни потребителски стоки за лично ползване.

### **Изменение 39**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 6**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(6) В съответствие със съответните им отговорности Комисията и държавите членки осигуряват координацията с Европейския социален фонд и други политики и инструменти на Съюза.

(6) В съответствие със съответните им отговорности Комисията и държавите членки осигуряват координацията с Европейския социален фонд и други политики и инструменти на Съюза **като**

*Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони чрез насоките на приоритети 3 (насърчаване на организацията на хранителната верига) и 6 (насърчаване на социалното приобщаване и намаляване на бедността) на член 5 от Регламент (ЕО) № XXX/XXXX на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР).*

#### *Обосновка*

*С цел постигането на ефикасност Съюзът трябва да провежда дейностите си в рамките на един глобален и последователен подход на борба с бедността и изолацията, включващ нуждите на отделните хора. В тези условия изглежда необходимо да бъдат мобилизирани всички политики на Съюза и всички налични средства, сред които и ЕЗФРСР.*

#### **Изменение 40**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 5 – параграф 8**

*Текст, предложен от Комисията*

(8) Комисията и държавите членки гарантират ефективността на Фонда, по-специално чрез мониторинг, докладване и оценка.

*Изменение*

(8) Комисията и държавите членки гарантират ефективността на Фонда, по-специално чрез мониторинг, докладване и оценка. ***Те се стараят също така да информират широката общественост за постиженията на Фонда и за използването на разполагаемите кредити.***

#### **Изменение 41**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 5 – параграф 9**

*Текст, предложен от Комисията*

(9) Комисията и държавите членки **изпълняват съответните си роли по отношение** на Фонда с цел да намалят административната тежест за бенефициерите.

*Изменение*

(9) Комисията и държавите членки **гарантират ефективността** на Фонда, **по-специално чрез мониторинг, докладване и оценка. Те следят също изпълнението му да бъде опростено за партньорските организации и бенефициерите.**

## **Изменение 42**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 10**

*Текст, предложен от Комисията*

(10) Комисията и държавите членки гарантират насърчаване на равенството между мъжете и жените и интегрирането на аспекта на социалните измерения на пола на различните етапи от дейността на Фонда. Комисията и държавите членки предприемат съответните стъпки, за да предотвратят всякаква дискриминация на основата на пол, расов или етнически произход, религия или вероизповедание, увреждане, възраст или сексуална ориентация по отношение на получаването на достъп до **помощта от** Фонда.

*Изменение*

(10) Комисията и държавите членки гарантират насърчаване на равенството между мъжете и жените и интегрирането на аспекта на социалните измерения на пола на различните етапи от дейността на Фонда. Комисията и държавите членки предприемат съответните стъпки, за да предотвратят всякаква дискриминация на основата на пол, расов или етнически произход, религия или вероизповедание, увреждане, **местоживее**, възраст или сексуална ориентация по отношение на получаването на достъп до Фонда.

#### *Обосновка*

*Трябва да се положат усилия местожителството, особено в отдалечени селски райони, да не бъде пречка за достъпа до средствата от Фонда.*

## **Изменение 43**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 5 – параграф 11**

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Операциите, финансирани от Фонда, съответстват на приложимото законодателство на Съюза и на приложимото национално законодателство. Фондът може по-специално да се използва единствено в подкрепа на разпределянето на храни или стоки, които отговорят на законодателството на Съюза относно безопасността на потребителските продукти.

*Изменение*

(11) Операциите, финансирани от Фонда, съответстват на приложимото законодателство на Съюза и на приложимото национално законодателство. Фондът може по-специално да се използва единствено в подкрепа на разпределянето на храни или стоки, които отговорят на законодателството на Съюза относно безопасността на потребителските продукти. ***С цел да се избегне разхищението и да се улесни даряването на непродадените и неизползвани хранителни продукти, с оглед спазване срока на годност, е от значение Комисията да направи, от гледна точка на безопасността за здравето, разяснения за дистрибуторите и потребителите относно определенията за „краен срок на годност“ и „най-добър до дата“, предвидени в разпоредбите на Общността, за да се избегне изхвърлянето на все още годни за консумация храни.***

#### **Изменение 44**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 5 – параграф 11 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***11а. Операциите, финансирани от Фонда, могат да включват и преработването на някои бързо развалящи се селскостопански продукти с цел съхранението им за по-дълъг срок на годност, за да се разпределят на най-нуждаещите се лица, като едновременно с това се предотвратява разхищението. Тези продукти са или селскостопански продукти, които производителите не***

*са събрали, или селскостопански продукти, непродадени при разпространението им. Това може да се отнася и за изтеглени от пазара плодове и зеленчуци, произведени от групи производители, чрез техните оперативни фондове, и за които действащото законодателство позволява предоставянето им на благотворителни организации или фондации, одобрени от държавите членки.*

## **Изменение 45** **Предложение за регламент**

### **Член 5 – параграф 12**

*Текст, предложен от Комисията*

(12) Държавите членки и бенефициерите избират хранителните продукти и стоките въз основа на обективни критерии. При критериите за избор на хранителни продукти и където е приложимо — на стоки, се отчитат и климатичните и екологичните аспекти, по-специално с цел намаляване разхищението на храни.

*Изменение*

(12) Държавите членки и бенефициерите избират хранителните продукти и стоките въз основа на обективни **и справедливи** критерии, **като се гарантира даването на приоритет за предоставянето на храни и основни стоки**. При критериите за избор на хранителни продукти **се отдава приоритет на продуктите с европейски произход**. **Критериите за избор на хранителни продукти се определят по такъв начин, че да допринасят за здравословното и балансирано хранене на крайните получатели**. При критериите за избор на хранителни продукти и където е приложимо — на стоки, се отчитат и климатичните и екологичните аспекти, по-специално с цел намаляване разхищението на храни.

*Обосновка*

*Предоставянето на храни и основни стоки трябва да има приоритет пред другите действия, за да се гарантира, че близо 43-те милиона европейци, които не успяват да се изхранват в достатъчна или подходяща степен, ще могат поне да имат достъп до*

*жизнения минимум.*

## **Изменение 46**

### **Предложение за регламент Член 5 – параграф 12 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12а. Комисията, държавите членки и партньорските организации допринасят за борбата срещу разхищението на храни на всеки етап от веригата за разпределяне, и по-конкретно чрез мерки за възстановяване на храни, все още напълно годни за консумация, но вече непродаваеми. Освен това образоването на бенефициерите трябва също така да допринася, за да се избягва разхищението на храни.*

## **Изменение 47**

### **Предложение за регламент**

### **Член 5 – параграф 12 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12б. Комисията гарантира, че нормативните актове относно ДДС се тълкуват по един и същи начин в рамките на целия Съюз, така че да могат да бъдат правени дарения на хранителни продукти в полза на партньорски организации, без да се санкционират потенциалните дарители.*

#### *Обосновка*

*ДДС е данък, плащан от потребителя. Когато дадено дистрибуторско предприятие реши да направи дарение на партньорски организации, които гарантират разпределението на най-нуждаещите се лица, същото е длъжно да начисли ДДС за*

*продукт, за който то не е получило ДДС. Това създава трудности в държавите членки, най-вече при тълкуването на законодателството на ЕС по отношение на ДДС. Комисията следва да внесе някои уточнения за държавите членки, за да съдейства за еднаквото прилагане на това законодателство с цел да се насърчават даренията на храна.*

## **Изменение 48**

### **Предложение за регламент Член 6 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Глобалните налични средства за поемане на бюджетни задължения от Фонда за периода 2014 — 2020 г. са в размер на **2 500 000 000** EUR по цени от 2011 г. в съответствие с годишното разпределение, посочено в приложение II.

*Изменение*

1. Глобалните налични средства за поемане на бюджетни задължения от Фонда за периода 2014 — 2020 г. са в размер на **3 500 000 000** EUR по цени от 2011 г. в съответствие с годишното разпределение, посочено в приложение II.

#### *Обосновка*

*Предложеният от Комисията бюджет би довел до намаляване на помощта с 1 милиард спрямо предприетото понастоящем само за хранителните помощи, предоставяни на 20 държави членки, участващи в програмата за ННЛ. Следва най-малкото да бъде запазен предвиденият за ННЛ пакет, т.е. 3,5 милиарда за 7 години.*

## **Изменение 49**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 6 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***1а. Размерът на наличните средства може да бъде преразгледан по инициатива на Комисията в зависимост от последиците от развитието на икономическата ситуация върху жизненото равнище.***

## Изменение 50

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема решение, в което определя годишното разпределение на глобалните средства по държави членки в съответствие с член 84, параграф 5 от Регламент (ЕО) № ... (ROP), без да се засягат разпоредбите на параграф 4 от настоящия член и като се отчитат следните показатели, определени от Евростат:

а) население, засегнато от тежки материални лишения;

б) население, живеещо в домакинства с много нисък интензитет на икономическа активност.

*Изменение*

3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема решение, в което определя годишното разпределение на глобалните средства по държави членки в съответствие с член 84, параграф 5 от Регламент (ЕО) № ... (ROP), без да се засягат разпоредбите на параграф 4 от настоящия член и като се отчитат следните показатели, определени от Евростат:

**-а) население, засегнато от недостиг на храни;**

а) население, засегнато от тежки материални лишения;

б) население, живеещо в домакинства с много нисък интензитет на икономическа активност;

**ба) прагът на относителната бедност, т.е. процентът от населението, живеещо в домакинства, които не разполагат с доходи, поне равни на 60% от средния национален доход.**

## Изменение 51

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

В тримесечен срок след влизането в сила на настоящия регламент **всяка държава членка представя** на Комисията оперативна програма, обхващаща периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. и съдържаща

*Изменение*

В тримесечен срок след влизането в сила на настоящия регламент **държавите членки без съществуващи национални програми, които решават да приложат Фонда, представят** на Комисията оперативна програма,



следните точки:

обхващаща периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. и съдържаща следните точки:

## Изменение 52

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) вида(видовете) материално лишение, по които ще се работи в рамките на оперативната програма, **мотивация за техния избор, както** и описание за всеки от тях на основните характеристики и цели на разпределянето на храни или стоки и на съпътстващите мерки, които ще се предоставят, **като се отчитат резултатите от предварителната оценка, извършена в съответствие с член 14;**

*Изменение*

а) вида(видовете) материално лишение, по които ще се работи в рамките на оперативната програма, и описание за всеки от тях на основните характеристики и цели на разпределянето на храни или стоки, **както и евентуално** на съпътстващите мерки, които ще се предоставят;

*Обосновка*

*Предоставянето на храни и основни стоки трябва да има приоритет пред другите действия, за да се гарантира, че близо 43-те милиона европейци, които не успяват да се изхранват в достатъчна или подходяща степен, ще могат поне да имат достъп до жизнения минимум.*

## Изменение 53

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) партньорските организации и компетентните органи;**

## Изменение 54

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**в) описание на механизма, по който ще се определят критериите за допустимост по отношение на най-нуждаещите се лица, като се диференцира, ако е необходимо, по вид материално лишение, по който ще се работи;**

**заличава се**

#### **Изменение 55**

##### **Предложение за регламент**

#### **Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква г)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**г) критериите за подбор на операции и описание на механизма за подбор, като се диференцира, ако е необходимо, по вид материално лишение, по който ще се работи;**

**заличава се**

#### **Изменение 56**

##### **Предложение за регламент**

#### **Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква д)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**д) критериите за подбор на партньорски организации, като се диференцира, ако е необходимо, по вид материално лишение, по който ще се работи.**

**заличава се**

#### **Изменение 57**

##### **Предложение за регламент**

#### **Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква е)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**е) описание на механизма, който се използва, за да се гарантира допълващия ефект от дейността на Фонда по отношение на Европейския социален фонд;**

**заличава се**

## **Изменение 58**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 7 – параграф 1 – алинея 1 – буква й) – подточка i)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**i) таблица, в която за всяка година в съответствие с член 18 се посочва размерът на бюджетния кредит, предвиден за подкрепата от Фонда, *и на съфинансирането по член 18;***

**i) таблица, в която за всяка година в съответствие с член 18 се посочва размерът на бюджетния кредит, предвиден за подкрепата от Фонда;**

## **Изменение 59**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 7 – параграф 1 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Партньорските организации, посочени в буква д), които пряко доставят храните или стоките, предприемат от своя страна действия, допълващи предоставянето на материално подпомагане и насочени към социалната интеграция на най-нуждаещите се лица, независимо дали тези действия се подпомагат от Фонда или не.**

**заличава се**

## **Изменение 60**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 7 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Държавите членки изготвят своите оперативни програми в съответствие с образеца, поместен в приложение I.**

**заличава се**

## **Изменение 61**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 8 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Комисията прави оценка на съгласуваността на оперативната програма с настоящия регламент и на нейния принос към целите на Фонда, **като има предвид предварителната оценка, извършена в съответствие с член 14.**

1. Комисията прави оценка на съгласуваността на оперативната програма с настоящия регламент и на нейния принос към целите на Фонда.

## **Изменение 62**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 9 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Комисията одобрява чрез акт за изпълнение изменението на оперативната програма не по-късно от **пет** месеца след официалното му подаване от държавата членка, при условие че евентуалните коментари, направени от Комисията, са били взети предвид в задоволителна степен.

3. Комисията одобрява чрез акт за изпълнение изменението на оперативната програма не по-късно от **три** месеца след официалното му подаване от държавата членка, при условие че евентуалните коментари, направени от Комисията, са били взети предвид в задоволителна степен.

## **Изменение 63**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 11 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Доклади за изпълнението **и показатели**

Доклади за изпълнението

#### **Изменение 64**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 11 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Държавите членки изготвят годишния доклад за изпълнението в съответствие с образеца, приет от Комисията, включително със списъка с общите показатели за използваните ресурси и постигнатите резултати.**

**заличава се**

#### **Изменение 65**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 11 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Годишните доклади за изпълнението се считат за приемливи, при условие че съдържат цялата информация, изисквана съгласно образеца, посочен в параграф 2, включително и общите показатели. В срок от 15 работни дни от датата на получаването на годишния доклад за изпълнението Комисията уведомява съответната държава членка, ако счита, че той е неприемлив. Ако Комисията не изпрати тази информация в рамките на посочения срок, докладът се счита за приемлив.**

**заличава се**

**Изменение 66**  
**Предложение за регламент**

**Член 11 – параграф 5 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Държавите членки изготвят окончателния доклад за изпълнението в съответствие с образеца, приет от Комисията.*

*Изменение*

*заличава се*

**Изменение 67**  
**Предложение за регламент**

**Член 11 – параграф 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. Чрез акт за изпълнение Комисията приема образец на годишния доклад за изпълнението и **списък на общите показатели, както и** образец на окончателния доклад за изпълнението. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 60, параграф 2.

*Изменение*

6. Чрез акт за изпълнение Комисията приема образец на годишния доклад за изпълнението и образец на окончателния доклад за изпълнението. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 60, параграф 2.

**Изменение 68**  
**Предложение за регламент**

**Член 11 – параграф 7**

*Текст, предложен от Комисията*

7. Комисията може да отправи към дадена държава членка коментари относно изпълнението на оперативната програма. **Управляващият орган информира Комисията в срок от три месеца за предприетите корективни мерки.**

*Изменение*

7. Комисията може да отправи към дадена държава членка коментари относно изпълнението на оперативната програма.

**Изменение 69**  
**Предложение за регламент**

**Член 11 – параграф 8**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**8. Управляващият орган публикува обобщение на съдържанието на годишните и окончателните доклади за изпълнението.**

**заличава се**

**Изменение 70**  
**Предложение за регламент**

**Член 12 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1. Освен ако не е договорено друго, Комисията и всяка държава членка се срещат *всяка година от 2014 г. до 2022 г.*, за да направят преглед на напредъка, постигнат при изпълнението на оперативната програма, *като взимат предвид годишния доклад за изпълнението и коментарите на Комисията, посочени в член 11, параграф 7, ако има такива.***

**1. При нужда** Комисията и всяка държава членка се срещат, за да направят преглед на напредъка, постигнат при изпълнението на оперативната програма.

**Изменение 71**  
**Предложение за регламент**

**Член 12 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Двустранната среща за преглед се *председателства от Комисията.***

**заличава се**

**Изменение 72**  
**Предложение за регламент**

**Член 12 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Държавата членка гарантира, че в отговор на всички коментари на Комисията след срещата са предприети съответни последващи действия.**

**заличава се**

### **Изменение 73**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 13 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки осигуряват средствата, необходими за извършването на оценките, и гарантират, че са налице процедури за изготвянето и събирането на данните, необходими за извършването на оценки, **включително и на данни, свързани с общите показатели, посочени в член 11.**

1. Държавите членки осигуряват средствата, необходими за извършването на оценките, и гарантират, че са налице процедури за изготвянето и събирането на данните, необходими за извършването на оценки.

### **Изменение 74**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 15 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. По време на програмния период **управляващият** орган може да извършва оценки на ефективността и ефикасността на оперативната програма.

1. По време на програмния период **компетентният** орган може да извършва оценки на ефективността и ефикасността на оперативната програма.

### **Изменение 75**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 15 – параграф 2**



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. През 2017 и 2021 г. в съответствие с образеца, предоставен от Комисията, управляващият орган извършва структурирано проучване на крайните получатели. Комисията приема образеца чрез акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 60, параграф 2.**

**заличава се**

## **Изменение 76**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 15 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Комисията може да прави оценка на оперативните програми по своя собствена инициатива.

3. Комисията може да прави оценка на оперативните програми по своя собствена инициатива **от момента, в който разполага с доказателства, които подсказват за нередности при изпълнението им.**

## **Изменение 77**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 16**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

По своя инициатива и в тясно сътрудничество с държавите членки Комисията, със съдействието на външни експерти, прави последваща оценка на ефективността и устойчивостта на постигнатите резултати, чиято цел също така е и да се определи каква е добавената стойност на Фонда. Последващата оценка приключва до 31

По своя инициатива и в тясно сътрудничество с държавите членки Комисията, със съдействието на външни експерти, прави последваща оценка на ефективността и **на простотата на управление на програмите, на устойчивостта на постигнатите резултати и на нуждите, съобщени от партньорските организации,** чиято цел също така е и да се определи каква е

декември 2023 г.

добавената стойност на Фонда.  
Последващата оценка приключва до 31 декември 2023 г.

## Изменение 78

### Предложение за регламент

#### Член 17 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки предоставят информация за подкрепяните от Фонда действия и ги популяризират. Информацията е насочена към най-нуждаещите се лица, медиите и широката общественост. В нея се изтъква ролята на Съюза и се гарантира видимостта на подкрепата от Фонда.

*Изменение*

1. **Европейската комисия и** държавите членки предоставят информация за подкрепяните от Фонда действия и ги популяризират. Информацията е насочена към най-нуждаещите се лица, медиите и широката общественост. В нея се изтъква ролята на Съюза и се гарантира видимостта на подкрепата от Фонда, **партньорските организации и техните доброволци.**

## Изменение 79

### Предложение за регламент

#### Член 17 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да се гарантира прозрачността на подкрепата от Фонда **управляващият** орган поддържа списък на операциите, подкрепени от Фонда, в CSV или XML формат, като достъпът до списъка става през уебсайт. В списъка се съдържа информация поне за **името на бенефициера, неговия адрес** и размера на заделеното **за него** финансиране от Съюза, както и видовете материални лишения, по които **той** работи.

*Изменение*

С цел да се гарантира прозрачността на подкрепата от Фонда **компетентният** орган поддържа списък на операциите, подкрепени от Фонда, в CSV или XML формат, като достъпът до списъка става през уебсайт. В списъка се съдържа информация поне за **броя бенефициери за всяка подкрепена операция** и размера на заделеното финансиране от Съюза, както и видовете материални лишения, по които **се** работи.

## Изменение 80

### Предложение за регламент

#### Член 17 – параграф 3 – алинея 1

PE504.229v02-00

42/91

AD\930763BG.doc

*Текст, предложен от Комисията*

По време на изпълнението на дадена операция бенефициерите и партньорските организации информират обществеността за получената от Фонда подкрепа, като поставят поне един плакат с информация за операцията (поне с размер А3), включително за финансовата подкрепа от Съюза, на видно за обществеността място във всеки пункт, където се предоставят храни, стоки и евентуално съпътстващи мерки, освен в случаите когато това не е възможно поради спецификата на начина, по който става разпределянето.

*Изменение*

По време на изпълнението на дадена операция бенефициерите и партньорските организации информират обществеността за получената от Фонда подкрепа, като поставят **или** поне един плакат с информация за операцията (поне с размер А3), включително за финансовата подкрепа от Съюза, **или европейското знаме** на видно за обществеността място във всеки пункт, където се предоставят храни, стоки и евентуално съпътстващи мерки, освен в случаите когато това не е възможно поради спецификата на начина, по който става разпределянето.

## **Изменение 81**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 17 – параграф 3 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

Бенефициерите и партньорските организации, **които имат собствени уебсайтове, публикуват на тях кратко описание на операцията, включително на нейните цели и резултатите от нея, и** открояват финансовата подкрепа на Съюза.

*Изменение*

Бенефициерите и партньорските организации **са длъжни да предоставят на широката общественост достъп до цялата информация във връзка с развиваните от тях дейности, с изключение на тази, която се отнася до самоличността на крайните получатели на помощите, като** открояват финансовата подкрепа на Съюза.

## **Изменение 82**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 17 – параграф 5**

*Текст, предложен от Комисията*

**5. Управляващият** орган информира

*Изменение*

**5. Компетентният** орган информира

бенефициерите за публикуването на списъка с операциите в съответствие с параграф 2. Той предоставя комплекти с информационни материали и материали за осигуряване на публичност, включително образци в електронен формат, за да помогне на бенефициерите и партньорските организации да изпълнят своите задължения, посочени в параграф 3.

бенефициерите за публикуването на списъка с операциите в съответствие с параграф 2. Той предоставя комплекти с информационни материали и материали за осигуряване на публичност, включително образци в електронен формат, за да помогне на бенефициерите и партньорските организации да изпълнят своите задължения, посочени в параграф 3.

### Изменение 83

#### Предложение за регламент

#### Член 17 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

6. При обработката на лични данни в съответствие с настоящия член **управляващият** орган, както и бенефициерите и партньорските организации спазват разпоредбите на Директива 95/46/ЕО.

*Изменение*

6. При обработката на лични данни в съответствие с настоящия член **компетентният** орган, както и бенефициерите и партньорските организации спазват **правилата за защита на личните данни и** разпоредбите на Директива 95/46/ЕО.

### Изменение 84

#### Предложение за регламент

#### Член 18 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Член 18

**Съфинансиране**

*Изменение*

Член 18

**Финансиране**

### Изменение 85

#### Предложение за регламент

#### Член 18 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Ставката **на съфинансиране на**

*Изменение*

1. Ставката **на финансиране на**

**нивото** на оперативната програма **не може да надвишава** 85% от допустимите публични разходи.

оперативната програма **е поне** 85% от допустимите публични разходи **и може да достигне 100%**.

**Фондът се използва като допълнение на националните стратегии, а не замества отговорностите на органите на държавите членки за изкореняване на бедността и социалното изключване, по-скоро чрез предоставяне на дългосрочни и устойчиви програми, насочени към социална реинтеграция, отколкото чрез непосредствено облекчаване на хранителния недоимък и материалните нужди.**

## Изменение 86

### Предложение за регламент Член 18 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. В решението на Комисията за приемане на оперативната програма се определя ставката на **съфинансиране**, приложима към оперативната програма, и максималният размер на подкрепата от Фонда.

*Изменение*

2. В решението на Комисията за приемане на оперативната програма се определя ставката на **финансиране**, приложима към оперативната програма, и максималният размер на подкрепата от Фонда.

## Изменение 87

### Предложение за регламент

#### Член 18 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

**3. Осъществените по инициатива на Комисията или от нейно име мерки за техническа помощ могат да бъдат финансирани на 100 %.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 88

### Предложение за регламент

#### Член 18 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3 а. Действията по доставяне на храни за най-нуждаещите се лица в селските райони могат да бъдат финансирани до 100 %.**

*Обосновка*

*Много често именно в селските райони много хора живеят под прага на бедността. Възможността за 100 % финансиране може да позволи на местните органи да достигнат до възможно най-голям брой потенциални бенефициенти на Фонда.*

## Изменение 89

### Предложение за регламент

#### Член 19 – параграф 1 – уводни думи

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1. По искане на държава членка междинните и окончателните плащания могат да бъдат увеличени с 10 процентни пункта над ставката на съфинансиране, приложима за оперативната програма.** Увеличената ставка, която не може да надвишава 100 %, се прилага към исканията за плащане, отнасящи се до счетоводния период, през който държавата членка е подала своето искане, и през следващите счетоводни периоди, през които държавата членка отговаря на едно от следните условия:

**1. Държавите членки, изправени пред временни бюджетни затруднения, могат, при отправено искане, да се възползват от ставка на финансиране в размер на 100%.** Увеличената ставка, която не може да надвишава 100 %, се прилага към исканията за плащане, отнасящи се до счетоводния период, през който държавата членка е подала своето искане, и през следващите счетоводни периоди, през които държавата членка отговаря на едно от следните условия:

## Изменение 90

### Предложение за регламент

#### Член 20 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Не се избират за финансиране от оперативната програма операции, които са били физически завършени или изцяло осъществени преди подаването на заявление за финансиране по оперативната програма от страна на бенефициера до **управляващия** орган, независимо дали всички свързани плащания са направени от бенефициера или не.

*Изменение*

2. Не се избират за финансиране от оперативната програма операции, които са били физически завършени или изцяло осъществени преди подаването на заявление за финансиране по оперативната програма от страна на бенефициера до **компетентния** орган, независимо дали всички свързани плащания са направени от бенефициера или не.

## **Изменение 91**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 21 – параграф 3 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

Храните и стоките **за бездомни лица или за деца** могат да бъдат закупувани от самите партньорски организации.

*Изменение*

Храните и стоките, предназначени **за крайните бенефициери**, могат да бъдат закупувани от самите партньорски организации.

#### *Обосновка*

*Фондът е предназначен за най-нуждаещите се лица, които представляват по-обща категория от лицата, нуждаещи се от помощ. Член 2, точки 1 и 7, както и член 3 и член 21, параграф 4 изрично визират най-нуждаещите се лица; настоящото изменение има за цел спазването на по-голяма последователност в регламента.*

## **Изменение 92**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 21 – параграф 3 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

Те могат да бъдат закупувани и от публичен орган и да бъдат предоставяни безвъзмездно на партньорските организации. В такъв случай храните могат да бъдат набавяни посредством използването на продукти от

*Изменение*

Те могат да бъдат закупувани и от публичен орган и да бъдат предоставяни безвъзмездно на партньорските организации. В такъв случай храните могат да бъдат набавяни посредством използването на продукти от

интервенционните запаси, тяхната преработка или продажба, извършена в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № ... (ООП), при условие че това е икономически най-благоприятният вариант и не води до неоправдано забавяне на доставката на хранителните продукти на партньорските организации. Сумите, получени от трансакции по отношение на тези запаси, следва да бъдат изразходвани в полза на най-нуждаещите се лица **и следва да не се използват по такъв начин, че да се облекчат задълженията на държавите членки за съфинансиране на програмата, предвидени в член 18 от настоящия регламент.**

интервенционните запаси, тяхната преработка или продажба, извършена в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № ... (ООП), при условие че това е икономически най-благоприятният вариант и не води до неоправдано забавяне на доставката на хранителните продукти на партньорските организации. Сумите, получени от трансакции по отношение на тези запаси, следва да бъдат изразходвани в полза на най-нуждаещите се лица, **в допълнение към средствата от Фонда, без разходите по използването да бъдат приспадани от разпределените кредити.**

#### *Обосновка*

*Интервенционните запаси, когато такива съществуват, следва да бъдат прибавяни към разпределяните средства, а не приспадани, за да се осигури предсказуемостта за партньорските организации по отношение на предоставените кредити.*

#### **Изменение 93**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 21 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3 а. Материалното подпомагане може да бъде предоставено под формата на ваучери, предназначени изключително за закупуване на храна.**

#### **Изменение 94**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 21 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

4. Материалното подпомагане се предоставя на най-нуждаещите се лица

4. Материалното подпомагане се предоставя на най-нуждаещите се лица



безвъзмездно.

безвъзмездно *или на цена, която не надвишава 10 % от пазарните цени и не надвишава разходите, направени от съответните органи при разпределянето му.*

## Изменение 95

### Предложение за регламент

#### Член 24 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) разходи за закупуване на храни *и* основни потребителски стоки за лично ползване *на бездомни лица или на деца;*

а) разходи за закупуване на храни, *при спазване на задължителните условия за качество и сигурност на храните, както и* основни потребителски стоки за лично ползване на *крайните бенефициери;*

#### *Обосновка*

*Фондът е предназначен за най-нуждаещите се лица, които представляват по-обща категория от лицата, нуждаещи се от помощ. Член 2, точки 1 и 7, както и член 3 и член 21, параграф 4 изрично визират най-нуждаещите се лица; настоящото изменение има за цел спазването на по-голяма последователност в регламента.*

## Изменение 96

### Предложение за регламент

#### Член 24 – параграф 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(б) когато храните или основните потребителски стоки за лично ползване *на бездомни лица или на деца* се закупуват от публичен орган и се предоставят на партньорски организации, разходи за транспортирането на храните и стоките до складовете на партньорските организации под формата на единна ставка в размер на 1 % от разходите, посочени в буква а);

(б) когато храните или основните потребителски стоки за лично ползване *на крайните бенефициери* се закупуват от публичен орган и се предоставят на партньорски организации, разходи за транспортирането на храните и стоките до складовете на партньорските организации под формата на единна ставка в размер на 1 % от разходите, посочени в буква а);

Обосновка

Фондът е предназначен за най-нуждаещите се лица, които представляват по-обща категория от лицата, нуждаещи се от помощ. Член 2, точки 1 и 7, както и член 3 и член 21, параграф 4 изрично визират най-нуждаещите се лица; настоящото изменение има за цел спазването на по-голяма последователност в регламента.

**Изменение 97**

**Предложение за регламент**

**Член 24 – параграф 1 – буква в а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в а) разходи за продукти, за които многократно е установено, че не са най-икономичният избор сред наличните продукти/стоки от гледна точка на съотношението качество–цена (и, ако е уместно — на трайността);*

**Изменение 98**

**Предложение за регламент**

**Член 24 – параграф 1 – буква г)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(г) разходи за дейности за социално приобщаване, предприети и декларирани от партньорските организации, които доставят пряко материалното подпомагане на най-нуждаещите се лица, под формата на единна ставка в размер на 5 % от разходите, посочени в буква а);*

*заличава се*

**Изменение 99**

**Предложение за регламент**

**Член 24 – параграф 1 – буква д а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(е а) данък върху добавената*

*стойност (ДДС).*

*Обосновка*

*Опасението, че ще трябва да платят съответния ДДС отказва много дарители от предоставяне на хранителни и други продукти за нуждаещите се. От това са особено засегнати малките фирми и сдружения. Следователно ДДС трябва да бъде причислен към изцяло допустимите разходи.*

## **Изменение 100**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 24 – параграф 2 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(в) данък върху добавената стойност. Сумите за ДДС обаче са допустими, когато не са възстановими по националното законодателство за облагане с ДДС и са платени от бенефициер, който е различен от данъчно незадължените лица, определени в член 13, параграф 1, първа алинея от Директива 2006/112/ЕО на Съвета.*

*заличава се*

*Обосновка*

*Следствие от изменението на параграф 1.*

## **Изменение 101**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 25 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 25а**

*1. Държавите членки извършват административни и физически проверки, за да гарантират изпълнението на оперативните програми в съответствие с приложимите правила, и определят санкциите, приложими в случаи на*

*нередности.*

*2. Държавите членки изпълняват задълженията си по отношение на управлението, контрола и одита и поемат произтичащите от това отговорности, определени в правилата относно съвместното управление, съдържащи се във Финансовия регламент и в настоящия регламент.*

*3. Държавите членки предотвратяват, откриват и коригират нередностите и събират неправомерно изплатените суми, заедно с лихвите за просрочени плащания.*

*4. Държавите членки създават и прилагат процедура за независимо разглеждане и разрешаване на жалби във връзка с подбора или изпълнението на съфинансираните от Фонда операции.*

## **Изменение 102**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 26**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 26**

*заличава се*

*Общи принципи на системите на държавите членки за управление и контрол*

*Системите за управление и контрол осигуряват:*

*(а) описание на функциите на всяка структура, участваща в управлението и контрола, и разпределението на функциите в рамките на всяка структура;*

*(б) спазване на принципа на разделение на функциите в рамките*

*на тези структури и между тях;*

*(в) процедури за гарантиране на правомерността и редовността на декларираните разходи;*

*(г) компютризирани системи за счетоводство, съхраняване и предаване на финансови данни и данни за показателите с цел мониторинг и докладване;*

*(д) системи за докладване и мониторинг, в случаите, в които отговорната структура е възложила изпълнението на задачи на друга структура;*

*(е) механизми за извършване на одит на функционирането на системите за управление и контрол;*

*(ж) системи и процедури за осигуряване на надеждна одитна следа;*

*(з) предотвратяване, откриване и коригиране на нередности, включително и на измами, и събиране на неправомерно платени суми, заедно с всички дължими лихви.*

### **Изменение 103**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 27**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 27**

*заличава се*

#### **Отговорности на държавите членки**

**1. Държавите членки изпълняват задълженията си по отношение на управлението, контрола и одита и поемат произтичащите от това отговорности, определени в правилата относно съвместното управление, съдържащи се във Финансовия регламент и в настоящия**

*регламент. В съответствие с принципа за съвместно управление държавите членки са отговорни за управлението и контрола на програмите.*

*2. Държавите членки предотвратяват, откриват и коригират нередностите и събират неправомерно изплатените суми, заедно с лихвите за просрочени плащания. Те съобщават за тези нередности на Комисията и я информират редовно за напредъка на свързаните административни и съдебни производства.*

*Когато неправомерно платените на даден бенефициер суми не могат да бъдат събрани и това е в резултат на грешка или на небрежност от страна на държава членка, държавата членка отговаря за възстановяването на съответните суми към общия бюджет на Съюза.*

*Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 59, определящ подробни правила относно задълженията на държавите членки, посочени в настоящия параграф.*

*3. Държавите членки създават и прилагат процедура за независимо разглеждане и разрешаване на жалби във връзка с подбора и изпълнението на съфинансираните от Фонда операции. Държавите членки съобщават резултатите от такива разглеждания на Комисията при поискване.*

*4. Всеки официален обмен на информация между държавите членки и Комисията се извършва посредством електронна система за обмен на данни, създадена в съответствие с условията и реда, определени от Комисията с актове за изпълнение. Тези актове за*

*изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 60, параграф 3.*

## **Изменение 104**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 28**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 28**

*заличава се*

*Определяне и организация на структурите за управление и контрол*

- 1. Държавата членка определя национален публичен орган или структура за управляващ орган.*
- 2. Без да се засягат разпоредбите на параграф 3, държавата членка определя национален публичен орган или структура за сертифициращ орган.*
- 3. Държавата членка може да определи управляващ орган, който изпълнява в допълнение функциите на сертифициращия орган.*
- 4. Държавата членка определя национален публичен орган или структура, функционално независим(а) от управляващия орган и от сертифициращия орган, който/която да изпълнява ролята на одитиращ орган.*
- 5. При условие че е спазен принципът за разделение на функциите, управляващият орган, сертифициращият орган, когато е приложимо, и одитиращият орган могат да бъдат част от един и същ публичен орган или структура.*
- 6. Държавата членка може да определи едно или няколко междинни звена, които да извършват определени*

*задачи на управляващия или на сертифициращия орган на отговорността на този орган. Съответните договорености между управляващия орган или сертифициращия орган и междинните звена се оформят официално в писмена форма.*

*7. Държавата членка или управляващият орган може да повери управлението на част от оперативна програма на междинно звено чрез споразумение в писмена форма между междинното звено и държавата членка или управляващия орган. Междинното звено предоставя гаранции за платежоспособността си и компетенциите си в съответната област, както и за своето административно и финансово управление.*

*8. Държавата членка определя писмено правила, уреждащи нейните отношения с управляващия орган, сертифициращия орган и одитиращия орган, отношенията между тези органи и отношенията на тези органи с Комисията.*

## **Изменение 105**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 29**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 29**

*заличава се*

#### **Функции на управляващия орган**

*1. Управляващият орган отговаря за управлението на оперативната програма в съответствие с принципа на доброто финансово управление.*

*2. По отношение на управлението на оперативната програма,*



**управляващият орган:**

**(а) съставя и изпраща до Комисията годишни доклади и окончателен доклад за изпълнението;**

**(б) предоставя на междинните звена и на бенефициерите информация от значение съответно за изпълнението на техните задачи и за изпълнението на операциите;**

**(в) създава система за записване и съхраняване в компютризирана форма на данните, необходими за мониторинга, оценката, финансовото управление, проверката и одита;**

**(г) гарантира, че данните, посочени в буква в), се събират, въвеждат и съхраняват в системата в съответствие с разпоредбите на Директива 95/46/ЕО.**

**3. По отношение на подбора на операциите управляващият орган:**

**(а) изготвя и прилага подходящи процедури и критерии за подбор, които са недискриминационни и прозрачни;**

**(б) гарантира, че избраната операция:**

**(i) попада в обхвата на Фонда и оперативната програма;**

**(ii) отговаря на критериите, определени в оперативната програма и в членове 20, 21 и 24;**

**(iii) взема предвид принципите, определени в член 5, параграфи 10, 11 и 12;**

**(в) представя на бенефициера документ, в който се посочват условията за подкрепа за всяка операция, включително специфичните изисквания, касаещи продуктите или услугите, които трябва да бъдат доставени по съответната операция, плана за финансиране и крайните срокове за**

*изпълнение;*

*(г) се уверява, че бенефициерът разполага с необходимия административен, финансов и оперативен капацитет за изпълнение на условията, определени в буква в), преди одобряването на операцията;*

*(д) се уверява, че когато операцията е започнала преди подаването на заявление за финансиране до управляващия орган, правилата на Съюза и националните правила, касаещи операцията, са били спазени;*

*(е) определя видовете материално подпомагане, към които се приписват разходите по дадена операция.*

*4. По отношение на финансовото управление и контрола на оперативната програма управляващият орган:*

*(а) проверява дали съфинансираните продукти и услуги са доставени и дали разходите, декларирани от бенефициерите, са били заплатени от тях и дали съответстват на приложимото законодателство на Съюза и на приложимото национално законодателство, на оперативната програма и на условията за подкрепа за операцията;*

*(б) гарантира, че бенефициерите, участващи в изпълнението на операции, при които има възстановяване на суми съгласно член 23, параграф 1, буква а), поддържат или отделна счетоводна система, или отчитат всички трансакции, отнасящи се до операцията, в подходяща счетоводна сметка;*

*(в) създава ефективни и пропорционални мерки за борба с измамите при отчитане на установените рискове;*

*(г) установява процедури, за да се*

*гарантира, че с всички документи относно разходите и одитите, необходими за осигуряване на адекватна одитна следа, се борави в съответствие с изискванията на член 26, буква ж);*

*(д) изготвя декларацията за управлението и годишното обобщение, посочени в член 56, параграф 5, букви а) и б) от Финансовия регламент.*

*5. Проверките по параграф 4, буква а) включват следните процедури:*

*(а) административни проверки по отношение на всяко заявление за възстановяване, подадено от бенефициерите;*

*(б) проверки на операции на място.*

*Честотата и обхватът на проверките на място са пропорционални на размера на публичната подкрепа за дадена операция и на равнището на риска, установен при тези проверки и одити от одитиращия орган по отношение на системите за управление и контрол като цяло.*

*6. Проверки на място на отделни операции съгласно параграф 5, буква б) могат да се извършват на база извадка.*

*7. В случай че управляващият орган е също бенефициер в рамките на оперативната програма, уредбата на проверките, посочени в параграф 4, буква а), гарантира адекватно разделение на функциите.*

*8. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 59, с които определя начините за обмен на информация съгласно параграф 2, буква в).*

*9. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 59, с*

*които определя уредбата относно одитната следа, посочена в параграф 4, буква г).*

*10. Комисията приема чрез актове за изпълнение образеца на декларацията за управлението, посочена в параграф 4, буква д). Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 60, параграф 2.*

## **Изменение 106**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 30**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 30**

*заличава се*

#### **Функции на сертифициращия орган**

**Сертифициращият орган има по-специално следните отговорности:**

- 1. да изготвя и изпраща до Комисията заявления за плащане и да удостоверява, че те са продукт на надеждни счетоводни системи, основават се на проверими разходооправдателни документи и са били подложени на проверки от управляващия орган;**
- 2. да изготвя годишните отчети, посочени в член 56, параграф 5, буква а) от Финансовия регламент;**
- 3. да удостоверява пълнотата, точността и достоверността на годишните отчети, както и че разходите, записани в сметките, са в съответствие с приложимите правила на Съюза и националните правила и са били направени във връзка с операциите, избрани за финансиране в съответствие с критериите, приложими за оперативната програма, и в**

*съответствие с правилата на Съюза и националните правила;*

*4. да гарантира наличието на система за записване и съхранение в компютризирана форма на счетоводните записи за всяка операция, която съхранява всички данни, необходими за изготвянето на заявленията за плащане и годишните отчети, включително записи на сумите, подлежащи на събиране, на събраните суми и на оттеглените суми в резултат на отмяната на целия или на част от приноса за дадена операция или оперативна програма;*

*5. да гарантира — за целите на изготвянето и представянето на заявления за плащане — че е получил адекватна информация от управляващия орган относно процедурите и проверките, провеждани по отношение на разходите;*

*6. да отчита — при изготвянето и подаването на заявления за плащане — резултатите от всички одити, извършени от или на отговорността на одитиращия орган;*

*7. да поддържа счетоводни записи в компютризирана форма на декларираните пред Комисията разходи и на съответното публично финансиране, заплатено на бенефициерите;*

*8. да води счетоводство на сумите, подлежащи на събиране, и на сумите, оттеглени в резултат на отмяната на целия или на част от приноса за дадена операция. Събраните суми се внасят повторно в общия бюджет на Съюза преди приключването на оперативната програма, като се приспадат от следващия отчет за разходите.*

## Изменение 107

### Предложение за регламент

#### Член 31

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### Член 31

*заличава се*

#### **Функции на одитирация орган**

**1. Одитирацият орган осигурява извършването на одити на системите за управление и контрол, на подходяща извадка от операции и на годишните отчети.**

*Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 59 за определянето на условията, на които трябва да отговарят тези одити.*

**2. Когато одитите се извършват от структура, различна от одитирация орган, одитирацият орган гарантира, че тази структура има необходимата функционална независимост.**

**3. Одитирацият орган гарантира, че при одитната дейност се вземат предвид международно приетите стандарти за одит.**

**4. В шестмесечен срок след приемането на оперативната програма одитирацият орган изготвя одитна стратегия за извършването на одити. В одитната стратегия се определя методологията на одита, метода за подбор на извадка за одити на операции и планирането на одити във връзка с текущата счетоводна година и двете следващи счетоводни години. Одитната стратегия се актуализира ежегодно от 2016 г. до 2022 г. включително. Одитирацият орган представя одитната стратегия на Комисията по нейно искане.**

**5. Одитирацият орган изготвя следните документи:**

**(а) одитно становище в съответствие с член 56, параграф 5 от Финансовия регламент;**

**(б) годишен контролен доклад, в който са посочени констатациите от одитите, извършени през предходната счетоводна година.**

**В доклада по буква б) се посочват евентуалните недостатъци, открити в системата за управление и контрол, и евентуално предприетите или предложени корективни мерки.**

**6. Комисията приема чрез актове за изпълнение образци на одитната стратегия, одитното становище и годишния контролен доклад, както и методология за метода за подбор на извадка, посочен в параграф 4. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 60, параграф 3.**

**7. Правилата за изпълнение относно използването на данните, събрани по време на одитите, извършени от длъжностни лица на Комисията или от упълномощени представители на Комисията, се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 60, параграф 3.**

## **Изменение 108**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 32**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 32**

*заличава се*

**Процедури за определяне на управляващи и сертифициращи**

*органи*

*1. В шестмесечен срок от приемането на решението за приемане на оперативната програма държавите членки нотифицират Комисията за датата, на която е определен управляващият орган и — когато е приложимо — сертифициращият орган, и за формата, под която е станало това.*

*2. Определянето на органи, посочено в параграф 1, се основава на доклад и становище от независим одитен орган, който оценява системата за управление и контрол, включително ролята на междинните звена в нея, и нейното съответствие с членове 26, 27, 29 и 30 в съответствие с критерии относно вътрешната среда, дейностите за контрол, информация и комуникация и мониторинга, определени от Комисията чрез делегирани актове в съответствие с член 59.*

*3. Независимият орган провежда дейността си в съответствие с международно признатите стандарти за одит.*

*4. Държавите членки могат да вземат решение управляващ орган или сертифициращ орган, който е бил определен за такъв във връзка със съфинансирана от ЕСФ оперативна програма съгласно Регламент (ЕС) № [ROP], да се счита за определен за такъв орган за целите на настоящия регламент.*

*В двумесечен срок от получаване на нотификацията, посочена в параграф 1, Комисията може да поиска доклада и становището на независимия одитен орган и описанието на системата за управление и контрол.*

*Комисията може да представи коментари в срок от два месеца от*



*получаването на тези документи.*

**5. Държавата членка наблюдава дейността на определения за управляващ или сертифициращ орган и прекратява статута му на такъв орган с официално решение, ако той вече не отговаря на един или повече от критериите, посочени в параграф 2, освен ако органът не предприеме необходимите корективни действия в рамките на изпитателен период, който следва да бъде определен от държавата членка в зависимост от сериозността на проблема.**

**Държавата членка незабавно нотифицира Комисията за определянето на изпитателен период по отношение на определения за управляващ или сертифициращ орган, както и за всяко свое решение за оттегляне на неговия статут като такъв орган.**

## **Изменение 109**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 33**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 33**

*заличава се*

#### **Правомощия и отговорности на Комисията**

**1. Комисията се уверява въз основа на наличната информация, включително въз основа на информацията относно определянето на управляващия и сертифициращия орган, годишната декларация за управлението, годишния контролен доклад, годишното одитно становище, годишния доклад за изпълнението и проведените от националните органи и от органите на Съюза одити, че държавите членки са създали**

*системи за управление и контрол, които отговарят на изискванията на настоящия регламент и че тези системи функционират ефективно в процеса на изпълнение на оперативната програма.*

*2. Без да се засягат одитите, провеждани от държавите членки, длъжностните лица на Комисията или упълномощени представители на Комисията могат да извършват одити или проверки на място, при условие че са представили предизвестие в подходящ срок. Обхватът на такива одити или проверки може да включва по-специално проверката на ефективното функциониране на системите за управление и контрол на дадена оперативна програма или на част от нея, операциите и оценката на доброто финансово управление на операциите или оперативната програма. В такива одити могат да участват длъжностни лица или упълномощени представители на държавата членка.*

*Длъжностните лица на Комисията или упълномощените представители на Комисията, надлежно оправомощени да извършват одити на място, имат достъп до всички досиета, документи и метаданни, независимо от носителя, на който се съхраняват, които са свързани с операции, подкрепяни от Фонда, или със системите за управление и контрол. Държавите членки предоставят копия на такива досиета, документи и метаданни на Комисията при поискване.*

*Определенията в настоящия параграф правомощия не засягат прилагането на национални разпоредби, които запазват някои действия за конкретно определени от националното законодателство*

*служители. Длъжностните лица и упълномощените представители на Комисията не участват, inter alia, в посещения по домовете или в официални разпити на лица в рамките на националното законодателство. Те обаче имат достъп до информацията, получена по този начин.*

*3. Комисията може да изиска от дадена държава членка да предприеме необходимите действия с оглед осигуряване на ефективното функциониране на нейните системи за управление и контрол или правомерността на разходите в съответствие с настоящия регламент.*

*4. Комисията може да изиска от държава членка да разгледа дадена жалба, подадена пред Комисията относно изпълнението на съфинансираните от Фонда операции или функционирането на системата за управление и контрол.*

## **Изменение 110**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 34**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 34**

*заличава се*

*Сътрудничество с одитиращия орган*

*1. Комисията си сътрудничи с одитиращите органи за координацията на техните одитни планове и методи и незабавно обменя резултатите от проведените одити на системите за управление и контрол.*

*2. Комисията и одитиращият орган заседават редовно и най-малко веднъж годишно, освен ако не е*

*договорено друго, за да разгледат годишния контролен доклад, становището и одитната стратегия, както и да обменят възгледи по въпроси, свързани с подобряването на системите за управление и контрол.*

## **Изменение 111**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 39 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. **Управляващите** органи гарантират, че в случай на предоставяне на безвъзмездни средства на партньорски организации на бенефициерите се осигурява паричен поток, който е достатъчен, за да се гарантира правилното изпълнение на операциите.

*Изменение*

1. **Компетентните** органи гарантират, че в случай на предоставяне на безвъзмездни средства на партньорски организации на бенефициерите се осигурява паричен поток, който е достатъчен, за да се гарантира правилното изпълнение на операциите.

## **Изменение 112**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 39 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Управляващите** органи гарантират, че бенефициерите получават общата сума на публичната подкрепа възможно най-бързо и в пълен размер и във всички случаи преди включването на съответния разход в заявлението за плащане. Не се приспада или удържа каквато и да е сума и не се начислява специална такса или друга такса с равностоен ефект, която би намалила тези суми за бенефициерите.

*Изменение*

2. **Компетентните** органи гарантират, че бенефициерите получават общата сума на публичната подкрепа възможно най-бързо и в пълен размер и във всички случаи преди включването на съответния разход в заявлението за плащане. Не се приспада или удържа каквато и да е сума и не се начислява специална такса или друга такса с равностоен ефект, която би намалила тези суми за бенефициерите.

## **Изменение 113**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 41 – параграф 1**

PE504.229v02-00

68/91

AD\930763BG.doc

*Текст, предложен от Комисията*

1. След решението на Комисията за приемане на оперативната програма Комисията изплаща сума за предварително финансиране в размер на **11 %** от общия принос на Фонда за съответната оперативна програма.

#### **Изменение 114**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 42 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. **Сертифициращият** орган представя редовно заявление за междинно плащане, обхващащо сумите, вписани в неговите сметки като публична подкрепа, която е изплатена на бенефициерите през счетоводната година, завършваща на 30 юни.

#### **Изменение 115**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 42 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Сертифициращият** орган предава окончателното заявление за междинно плащане до 31 юли след края на предходната счетоводна година и във всеки случай преди първото заявление за междинно плащане за следващата счетоводна година.

#### **Изменение 116**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 42 – параграф 3**

*Изменение*

1. След решението на Комисията за приемане на оперативната програма Комисията изплаща сума за предварително финансиране в размер на **20 %** от общия принос на Фонда за съответната оперативна програма.

*Изменение*

1. **Компетентният** орган представя редовно заявление за междинно плащане, обхващащо сумите, вписани в неговите сметки като публична подкрепа, която е изплатена на бенефициерите през счетоводната година, завършваща на 30 юни.

*Изменение*

2. **Компетентният** орган предава окончателното заявление за междинно плащане до 31 юли след края на предходната счетоводна година и във всеки случай преди първото заявление за междинно плащане за следващата счетоводна година.

*Текст, предложен от Комисията*

3. Първото заявление за междинно плащане не се изпраща преди Комисията да е нотифицирана за определянето *на управляващия орган и сертифициращия орган в съответствие с член 32, параграф 1.*

*Изменение*

3. Първото заявление за междинно плащане не се изпраща преди Комисията да е нотифицирана за определянето *на компетентните органи.*

## **Изменение 117**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 43**

*Текст, предложен от Комисията*

#### **Член 43**

##### ***Прекъсване на срока за плащане***

***1. Срокът за изплащане на искане за междинно плащане може да бъде прекъснат от оправомощения разпоредител с бюджетни кредити по смисъла на Финансовия регламент за максимален срок от девет месеца, ако са изпълнени следните условия:***

***(а) въз основа на сведенията, предоставени от национален одитен орган или одитен орган на Съюза, са налице доказателства, които говорят за съществуването на съществен недостатък във функционирането на системата за управление и контрол;***

***(б) оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити трябва да направи допълнителни проверки, когато на вниманието му се постави информация, че разходите, посочени в дадено искане за плащане, са свързани с нередност със значителни финансови последици;***

***(в) не е представен някой от документите, изисквани по силата на член 45, параграф 1.***

*Изменение*

***заличава се***

**2. Оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити може да ограничи прекъсването само до частта от разходите, обхваната от искането за плащане, до която се отнасят обстоятелствата, посочени в параграф 1. Оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити незабавно информира държавата членка и управляващия орган за причините за прекъсването и ги приканва да коригират ситуацията. Оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити слага край на прекъсването веднага след като бъдат предприети необходимите мерки.**

## **Изменение 118**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 44**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 44**

*заличава се*

#### **Спиране на плащанията**

**1. Всички или част от междинните плащания могат да бъдат спрени от Комисията, когато:**

**(а) е налице сериозен недостатък в системата за управление и контрол на оперативната програма, за чието отстраняване не са били предприети мерки;**

**(б) разходите в даден отчет за разходите са свързани с нередност със сериозни финансови последици, която не е отстранена;**

**(в) държавата членка не е успяла да предприеме необходимите действия за коригиране на ситуацията, довела до прекъсването по член 43;**

**(г) налице е сериозен недостатък в**

*качеството и надеждността на системата за мониторинг или на данните за показателите;*

*2. Комисията може да реши чрез акт за изпълнение да спре всички или част от междинните плащания, след като даде на държавата членка възможност да представи своите коментари.*

*3. Комисията отменя спирането на всички междинни плащания или на част от тях, когато държавата членка е предприела необходимите мерки, за да даде възможност за отмяна на спирането.*

## Изменение 119

### Предложение за регламент

#### Член 46 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

(а) общия размер на допустимите разходи, записани в отчетите на **сертифициращия** орган като направени и платени от бенефициерите за изпълнение на операциите, общия размер на допустимите публични разходи, направени за изпълнение на операциите, както и съответния допустим публичен принос, платен на бенефициерите;

*Изменение*

(а) общия размер на допустимите разходи, записани в отчетите на **компетентния** орган като направени и платени от бенефициерите за изпълнение на операциите, общия размер на допустимите публични разходи, направени за изпълнение на операциите, както и съответния допустим публичен принос, платен на бенефициерите;

## Изменение 120

### Предложение за регламент

#### Член 46 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Сертифициращият** орган може да укаже в отчетите резерв, чийто размер не надвишава 5 % от общите разходи в заявленията за плащане, представени за

*Изменение*

2. **Компетентният** орган може да укаже в отчетите резерв, чийто размер не надвишава 5 % от общите разходи в заявленията за плащане, представени за



дадена счетоводна година, в случаите, в които оценката на законосъобразността и редовността на разходите е обект на текуща процедура пред одитирация орган. Сумата, за която става въпрос, се изключва от общия размер на допустимите разходи, посочени в параграф 1, буква а). Тези суми биват окончателно включени във или изключени от годишните отчети за следващата година.

дадена счетоводна година, в случаите, в които оценката на законосъобразността и редовността на разходите е обект на текуща процедура пред одитирация орган. Сумата, за която става въпрос, се изключва от общия размер на допустимите разходи, посочени в параграф 1, буква а). Тези суми биват окончателно включени във или изключени от годишните отчети за следващата година.

## **Изменение 121**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 48**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 48**

*заличава се*

#### ***Наличност на документи***

***1. Управляващият орган гарантира, че всички разходооправдателни документи за операциите са на разположение на Комисията и на Европейската сметна палата при поискване за период от три години. Този тригодишен период започва да тече на 31 декември на годината на решението на Комисията за приемане на отчетите съгласно член 47 или най-късно на датата на окончателното плащане.***

***Този тригодишен период се прекъсва в случай на съдебно или административно производство или при надлежно обосновано искане на Комисията.***

***2. Документите се съхраняват под формата на оригинали или заверени копия на оригиналите или на общоприети носители на информация, включително електронни версии на оригинални документи или документи,***

*съществуващи единствено в електронна версия.*

*3. Документите се съхраняват във форма, която позволява идентифицирането на самоличността на субектите на данните в продължение на период, чиято продължителност не надвишава необходимата за целите, за които данните са събрани или обработени впоследствие.*

*4. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 59 с оглед определяне на видовете носители на данни, които могат да се считат за общоприети.*

*5. Процедурата, по която се удостоверява, че документите, съхранявани на общоприети носители на данни, са верни с оригиналния документ, се определя от националните органи и трябва да гарантира, че съхраняваните версии отговарят на националните законови изисквания и на тях може да се разчита за целите на одита.*

*6. Когато документите съществуват единствено в електронна версия, използваните компютърни системи трябва да отговарят на приетите стандарти за сигурност, които гарантират, че съхраняваните документи отговарят на националните законови изисквания и на тях може да се разчита за целите на одита.*

**Изменение 122**

**Предложение за регламент**

**Член 50 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Държавата членка прави финансовите корекции, необходими във връзка с единични или системни нередности, открити в операциите или оперативната програма. Финансовите корекции се изразяват в отмяната на целия публичен принос за дадена операция или оперативна програма или на част от него. Държавата членка взема предвид характера и сериозността на нередностите и финансовата загуба за Фонда и прилага пропорционална корекция. Финансовите корекции се вписват в годишните отчети от управляващия орган за счетоводната година, през която е взето решението за отмяна.**

*заличава се*

#### **Изменение 123**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 50 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Отмененият в съответствие с параграф 2 принос от Фонда може да бъде повторно използван от държавата членка в рамките на съответната оперативна програма при условията, посочени в параграф 4.**

*заличава се*

#### **Изменение 124**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 50 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4. Отмененият в съответствие с параграф 2 принос не може да бъде повторно използван за операция,**

*заличава се*

*която е предмет на корекции, или — когато финансовата корекция се извършва за системна нередност — за всяка операция, засегната от системната нередност.*

## **Изменение 125**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 50 – параграф 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**5. Финансовата корекция, направена от Комисията, не засяга задължението на държавата членка за събиране на вземанията по настоящия член.**

**заличава се**

## **Изменение 126**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 51**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 51**

**заличава се**

**Финансови корекции от страна на Комисията**

**1. Комисията прави финансови корекции, като чрез актове за изпълнение отменя целия принос на Съюза в дадена оперативна програма или част от него и извършва събиране от държавата членка с цел изключване от финансиране от Съюза на разходи, които са направени в нарушение на приложимото законодателство на Съюза и национално законодателство, включително във връзка с недостатъци в системите за управление и контрол на държавите членки, открити от Комисията или**

*от Европейската сметна палата.*

**2. Дадено нарушение на приложимото законодателство на Съюза или на приложимото национално законодателство води до финансова корекция само когато е изпълнено едно от следните условия:**

**(а) нарушението е повлияло или е могло да повлияе върху избора на управляващия орган на операция за получаване на подкрепа от Фонда;**

**(б) нарушението е повлияло или е могло да повлияе върху размера на разходите, декларирани за възстановяване от бюджета на Съюза.**

## **Изменение 127**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 52**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 52**

*заличава се*

**Критерии за финансови корекции от страна на Комисията**

**1. Комисията прави финансови корекции, след като направи необходимата проверка и заключи, че:**

**(а) системата за управление или за контрол на оперативната програма има сериозен недостатък, който е изложил на риск вече осъщественото от Съюза участие в полза на оперативната програма;**

**(б) държавата-членка не е спазила своите задължения съгласно член 50 преди откриването на процедурата за корекция по настоящия параграф;**

**(в) разходите, съдържащи се в дадено заявление за плащане, са неправомерни и не са коригирани от**

*държавата членка преди откриването на процедурата за корекция по настоящия параграф.*

*Комисията основава своите финансови корекции на констатираните отделни случаи на нередности, като отчита дали нередността е системна. Когато не е възможно да се определи точно размерът на неправомерните разходи, финансирани за сметка на Фонда, Комисията прилага единна ставка или екстраполирана финансова корекция.*

*2. Когато решава какъв да бъде размерът на корекцията по параграф 1, Комисията взема предвид естеството и сериозността на нередността и степента и финансовите последици от недостатъци в системите за управление и контрол, установени в оперативната програма.*

*3. Когато Комисията основава позицията си на доклади от одитори, различни от одиторите от нейните служби, тя прави свои собствени заключения относно финансовите последици, след като разгледа предприетите от съответната държава членка мерки по член 50, параграф 2, уведомленията, изпратени по член 27, параграф 2, и отговорите от държавата членка.*

*4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 59 относно установяването на критерии за определяне на равнището на приложимата финансова корекция.*

**Изменение 128**

**Предложение за регламент**

**Член 53**

**Член 53**

*заличава се*

**Процедура за финансови корекции от страна на Комисията**

**1. Преди да вземе решение за финансова корекция, Комисията открива процедурата, като информира държавата членка за предварителните заключения от своята проверка и изисква от държавата членка да представи коментарите си в срок от два месеца.**

**2. Когато Комисията предлага финансова корекция въз основа на екстраполация или на единна ставка, на държавата членка се предоставя възможност да докаже чрез проверка на съответната документация, че действителната степен на нередност е по-ниска от преценката на Комисията. Със съгласието на Комисията държавата членка може да ограничи обхвата на тази проверка до подходяща част или извадка от съответната документация. Освен в надлежно обосновани случаи, срокът, който се предоставя за тази проверка, не може да надвишава два месеца след двумесечния период, посочен в параграф 1.**

**3. Комисията взема предвид евентуалните доказателства, представени от държавата членка в сроковете, определени в параграфи 1 и 2.**

**4. В случай че държавата членка не приеме предварителните заключения на Комисията, държавата членка се кани на изслушване от Комисията с цел да се гарантира, че цялата информация, която е от значение, и всички коментари са налице като основа за заключенията на Комисията относно прилагането на**

*финансовата корекция.*

*5. С оглед извършване на финансови корекции Комисията взема решение чрез актове за изпълнение в срок от шест месеца от датата на изслушването, или от датата на получаване на допълнителна информация, когато държавата членка се съгласи да представи такава допълнителна информация след изслушването. Комисията взема предвид цялата информация и коментарите, предоставени в хода на процедурата. Ако не се проведе изслушване, шестмесечният период започва да тече два месеца след датата на писмото за покана за изслушване, изпратено от Комисията.*

*6. Когато Комисията или Европейската сметна палата констатира нередности, засягащи годишните отчети, изпратени на Комисията, произтичащата от това финансова корекция води до намаляване на подкрепата от Фонда за оперативната програма.*

## **Изменение 129**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 54**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 54**

*заличава се*

*Възстановяване на суми в бюджета на Съюза — събиране*

*1. Дължимо възстановяване на суми в общия бюджет на Съюза се извършва преди крайната дата, посочена в нареждането за събиране, изготвено в съответствие с член 77 от Финансовия регламент. Датата, на която плащането е дължимо, е*



*последният ден от втория месец след издаването на нареждането.*

*2. Всяко забавяне на възстановяването поражда лихва за просрочено плащане, която започва да тече от датата, на която то е дължимо, и приключва на датата на действителното плащане. Размерът на тази лихва е един и половина процентни пункта над прилагания от Европейската централна банка лихвен процент спрямо основните И операции за рефинансиране в първия работен ден от месеца, в който попада датата, на която плащането е дължимо.*

## **Изменение 130**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 55**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 55**

*заличава се*

#### **Пропорционален контрол на оперативните програми**

*1. Операциите, за които общите допустими разходи не превишават 100 000 EUR, не подлежат на повече от един одит от одитиращия орган или от Комисията преди разглеждането на всички съответни разходи съгласно член 47. Другите операции не подлежат на повече от един одит за счетоводна година от одитиращия орган и от Комисията преди разглеждането на всички съответни разходи съгласно член 47. Тези разпоредби не засягат параграфи 5 и 6.*

*2. Одитът на дадена операция може да обхваща всички етапи от нейното изпълнение и всички нива на веригата за разпределяне, с изключение на*

*контрола на самите крайни потребители, освен ако при оценка на риска не се установи конкретен риск от нередност или измама.*

*3. Когато последното одитно становище по оперативната програма показва, че липсват съществени недостатъци, Комисията може да се договори с одитиращия орган на последващото заседание, посочено в член 34, параграф 2, че нивото на изискваната одитна дейност може да бъде намалено, така че то да е пропорционално на установената степен на риск. В такива случаи Комисията няма да извършва собствени одити на място, освен ако са налице доказателства за недостатъци в системата за управление и контрол, които влияят върху декларираните пред Комисията разходи през дадена счетоводна година, за която отчетите са приети.*

*4. Ако Комисията достигне до заключението, че може да разчита на становището на одитиращия орган за оперативната програма, тя може да се договори с одитиращия орган да ограничи одитите си на място с цел одиторска проверка на работата на одитиращия орган, освен ако са налице доказателства за недостатъци в работата на одитиращите органи за дадена счетоводна година, за която отчетите са приети.*

*5. Одитиращият орган и Комисията могат да провеждат одити на операциите във всеки един момент, ако оценка на риска установи специфичен риск от нередност или измама, ако са налице доказателства за сериозни недостатъци в системата за управление и контрол на оперативната програма, както и*

*през 3-те години след приемането на всички разходи по дадена операция съгласно член 47, като част от одитна извадка.*

*6. Комисията може по всяко време да прави одит на операции за целите на оценяването на работата на даден одитиращ орган чрез повторно провеждане на неговата одитна дейност.*

## **Изменение 131**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 56**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 56**

*заличава се*

#### **Правила относно отмяната**

*1. Комисията отменя частта от сумата, изчислена в съответствие с втора алинея за дадена оперативна програма, която не е била използвана за плащане на първоначалното предварително финансиране, междинните плащания и годишното салдо до 31 декември на втората финансова година след годината на бюджетното задължение по оперативната програма, или за която изготвено в съответствие с член 38 заявление за плащане не е било представено в съответствие с член 42.*

*За целите на отмяната Комисията изчислява размера на сумата, като прибавя една шеста от годишното бюджетно задължение, свързано с общия размер на годишния принос за финансовата 2014 г., към всяко от бюджетните задължения за финансовите години от 2015 до 2020 г.*

*2. Чрез дерогация от параграф 1, първа алинея сроковете за отмяна не се*

*прилагат за годишното бюджетно задължение, свързано с общата сума на годишния принос за 2014 г.*

*3. Ако първото годишно бюджетно задължение е свързано с общия размер на годишния принос за 2015 г., чрез дерогация от параграф 1 сроковете за отмяна не се прилагат за годишното бюджетно задължение, свързано с общия годишен принос за 2015 г. В такива случаи Комисията изчислява съответната сума съгласно параграф 1, първа алинея като прибавя една пета от годишното бюджетно задължение, свързано с общия размер на приноса за 2015 г., към бюджетните задължения за всяка година от 2016 г. до 2020 г.*

*4. Частта от задълженията, която все още е неприключена към 31 декември 2022 г., се отменя, ако някой от документите, изисквани по член 47, параграф 2, не е бил внесен в Комисията до 30 септември 2023 г.*

## **Изменение 132**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 57**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 57**

*заличава се*

#### **Изключване от отмяна**

*1. Засегнатата от отмяната сума се намалява със сумите, които отговорната структура не е успяла да декларира пред Комисията поради:*

*(а) спиране на операциите поради съдебно производство или обжалване по административен ред, което има суспензивно действие; или*

*(б) причини, дължащи се на форсмажорни обстоятелства, които*

*сериозно засягат изпълнението на цялата оперативната програма или на част от нея. Националните органи, които твърдят, че са били налице форсмажорни обстоятелства, доказват преките последствия от форсмажорните обстоятелства върху изпълнението на цялата оперативната програма или на част от нея;*

*(в) Намалението може да бъде поискано веднъж, в случай че спирането или форсмажорните обстоятелства са продължили до една година, или няколко пъти, в зависимост от продължителността на форсмажорните обстоятелства или броя на годините между датата на съдебното или административно решение, спиращо изпълнението на операцията, и датата на окончателното съдебно или административно решение.*

*2. До 31 януари държавата членка предава на Комисията информация относно посочените в параграф 1 изключения за сумата, която е трябвало да бъде декларирана към края на предходната година.*

## **Изменение 133**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 58**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 58**

*заличава се*

#### **Процедура за отмяна**

*1. Комисията своевременно информира държавата членка и управляващия орган, когато е налице риск от прилагане на отмяна по член 56.*

*2. Въз основа на информацията, с която разполага към 31 януари, Комисията уведомява държавата членка и управляващия орган относно размера на отмяната, до която е довела информацията, с която тя разполага.*

*3. Държавата членка разполага с два месеца, за да се съгласи със сумата, която трябва да бъде отменена, или да представи коментари.*

*4. До 30 юни държавата членка представя на Комисията преразгледан план за финансиране, отразяващ за съответната финансова година намаления размер на подкрепата по оперативната програма. Ако планът не бъде представен, Комисията преразглежда плана за финансиране, като намалява приноса на Фонда за съответната финансова година.*

*5. Не по-късно от 30 септември Комисията изменя решението за приемане на оперативната програма чрез акт за изпълнение.*

## **Изменение 134**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 60 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 60а**

*1. За 2014 г. са създадени преходни разпоредби за разпределение на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза от органи, определени от държавите членки, с изключение на търговски предприятия. За целите на тази схема за разпределяне на храна се предоставят продукти от интервенционните запаси или, когато няма подходящи интервенционни запаси за схемата за*

*разпределяне на храна, се закупуват хранителни продукти, които са на пазара.*

*2. Държавите членки, желаещи да участват в схемата на разпределяне на храна, посочена в параграф 1, изпращат на Комисията програма за разпределяне на храна, която съдържа следната информация:*

*а) подробна информация за основните характеристики и цели на тези програми;*

*б) определените организации;*

*в) заявления за количествата хранителни продукти за разпределяне през 2014 г., както и друга относима информация.*

*Държавите членки избират хранителните продукти въз основа на обективни критерии, както и на хранителните стойности и леснотата им на разпределение. За тази цел държавите членки могат да отдават предпочитание на хранителни продукти с произход от Съюза.*

*3. Комисията приема плана за 2014 г. въз основа на заявленията и другата относима информация, посочена в параграф 2, алинея първа, буква в) и представена от държавите членки в контекста на програмата за разпределяне на храна. След това се определя финансирането от страна на ЕС за държавите членки.*

*Ако дадени продукти, включени в плана за 2014 г. не са на разположение в интервенционните запаси на държавата членка, в която са търсени, Комисията предвижда тези продукти да бъдат прехвърлени до държавата членка от държавите членки, където те са на разположение в интервенционните им запаси.*

*4. Хранителните продукти се предоставят безплатно на определените организации. Разпределянето на храни на най-нуждаещите се лица е:*

*а) безвъзмездно или*

*б) на цена, която в никакъв случай не надвишава ниво, обосновано от разходите, направени от определените органи при разпределянето им и които не са допустими разходи по смисъла на параграф 7, алинея втора, букви а) и б).*

*5. Държавите членки, които участват в схемата за разпределяне на храна, посочена в параграф 1:*

*а) представят доклад на Комисията относно изпълнението на програмата за разпределяне на хранителни продукти;*

*б) редовно и своевременно информират Комисията относно промени, които оказват въздействие върху изпълнението на програмата за разпределяне на храни.*

*6. Съюзът финансира допустимите разходи по схемата. Финансирането се съгласува с оперативната програма, предложена за периода 2014—2020 г.*

*7. Допустими разходи по схемата са:*

*а) разходите за хранителните продукти, освободени от интервенционните запаси;*

*б) разходите за хранителните продукти, закупени на пазара; и*

*в) разходите за транспорт на хранителните продукти от интервенционните запаси между държавите членки.*

*В рамките на финансовите ресурси, които са на разположение във всяка*



*държава-членка за изпълнение на плана за 2014 г., националните компетентни органи могат да считат следните разходи за допустими:*

*а) разходите за транспорт на хранителни продукти до складовете за съхранение на определените организации;*

*б) следните разходи, поети от определените организации, доколкото те са пряко свързани с изпълнението на плана за 2014 г.:*

*i) административните разходи;*

*ii) разходите за транспорт между складовете за съхранение на определените организации и крайните пунктове за разпределение; et*

*iii) разходите по съхранението.*

*8. Държавите членки извършват административни и физически проверки, за да гарантират изпълнението на плана за 2014 г. в съответствие с приложимите правила, и определят санкциите, приложими в случаи на нередности.*

*9. Върху опаковката на храните, разпределяни в рамките на плана за 2014 г., както и в пунктовете за разпределение, ясно се посочва „Помощ от Европейския съюз“, заедно с емблемата на Европейския съюз.*

*10. Схемата за разпределяне на храна, посочена в параграф 1, не засяга схемите на национално ниво, осигуряващи разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица, които са в съответствие със законодателството на Съюза.*

*11. Настоящият член се прилага до края на плана за 2014 г.*

## *Обосновка*

*Новата правна уредба следва да влезе в сила на януари 2014 г. Впрочем, прогнозното планиране от миналото за изпълнение налага правната уредба да функционира в държавите членки около 10 месеца по-рано. Обаче това е невъзможно, тъй като регламентът ще бъде приет в най-добрия случай в средата на 2013 г. Следователно трябва да се предвиди преходна опростена процедура за 2014 г., насочена единствено към хранителните помощи, които са първостепенен и най-значим приоритет. Поради това се предлага да се възобнови процедурата относно програмата за ННЛ, като се включи в настоящето предложение (с последващо финансиране от ЕСФ).*

### **Изменение 135**

#### **Предложение за регламент**

#### **Приложение 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Приложение I се заличава***

## ПРОЦЕДУРА

|  |  |
|--|--|
| <b>Заглавие</b>  | Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица  |
| <b>Позовавания</b>   | СОМ(2012)0617 – С7-0358/2012 – 2012/0295(COD)  |
| <b>Водеща(и) комисия(и)</b><br>Дата на обявяване в заседание   | EMPL<br>19.11.2012 г.  |
| <b>Становище, изказано от</b><br>Дата на обявяване в заседание | AGRI<br>19.11.2012 г.  |
| <b>Докладчик по становище</b><br>Дата на назначаване           | Марк Тарабела<br>3.12.2012 г.  |
| <b>Разглеждане в комисия</b>                                   | 21.2.2013 г.   |
| <b>Дата на приемане</b>  | 25.3.2013 г.   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                     | +:                 27<br>-:                 3<br>0:                 4  |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>         | Ерик Андрийо, Жозе Бове, Луиш Мануел Капоулаш Сантуш, Мишел Дантен, Паоло де Кастро, Алберт Дес, Херберт Дорфман, Хинек Файмон, Мария Габриел, Ираче Гарсия Перес, Джули Гърлинг, Мартин Хойслинг, Петер Яр, Елизабет Йегле, Ярослав Калиновски, Елизабет Кьострингер, Джордж Лайън, Марейд Макгинес, Рареш-Лучиан Никулеску, Войчех Михал Олейничак, Марит Полсен, Брита Раймерс, Улрике Родуст, Алфредс Рубикс, Джанкарло Скота, Чеслав Адам Шекерски, Серджо Паоло Франческо Силвестрис, Чаба Шандор Табайди, Марк Тарабела, Януш Войчеховски |
| <b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b> | Мария Ауксилиадора Кореа Самора, Спирос Данелис, Жан-Пол Гозес, Криста Клас, Астрид Люлинг, Яцек Влосович, Милан Звер  |